

7/12/89



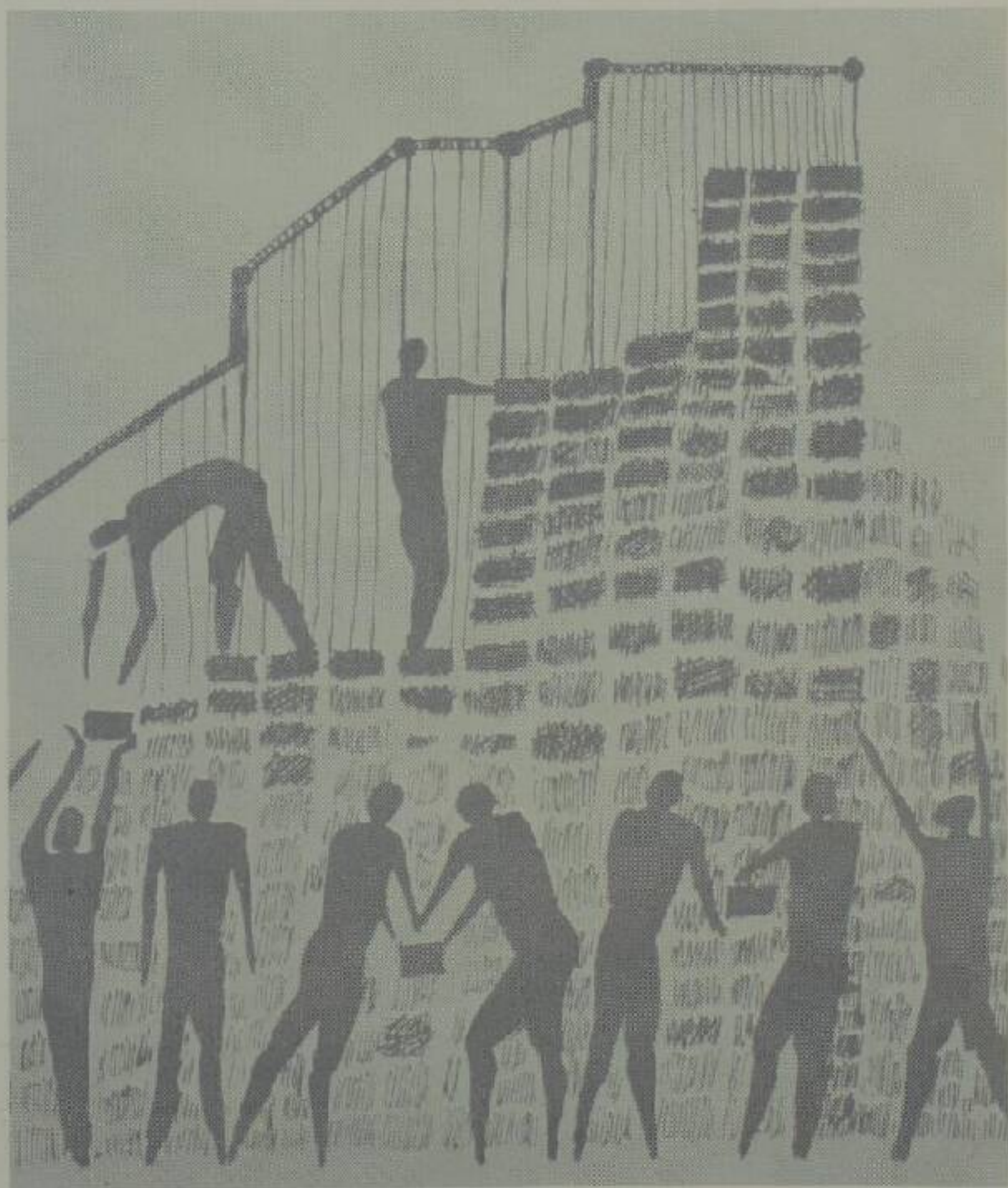
HORA DE DECISION Y GENEROSIDAD



**paz y
justicia**

Revista del Servicio Paz y Justicia
Año XII • Octubre 1989

Nº 67





Decisión y espera

Serpaj Chile

Los cristianos nos acercamos al tiempo de Adviento, tiempo de espera. En unas cuantas semanas más todos los chilenos concurriremos a las urnas, el próximo 14 de diciembre, y con nuestro voto daremos por finalizada la permanencia política del dictador Augusto Pinochet.

Quedarán pendientes otras formas de dictadura: la económica, con su carga de subdesarrollo, dependencia y miseria; la social, con su única herencia de marginación y pobreza radicada en cerca de cinco millones de chilenos; la cultural, con sus secuelas de individualismo y culto al consumismo y la indiferencia social.

Son las otras dictaduras, las que permanecerán, aún atadas, y tal vez demasiado bien atadas, cuando el 11 de marzo asuma el poder el representante de las fuerzas democráticas, las que impondrán nuevos y severos desafíos a la transición.

Cumplimos ya 16 años bajo este régimen dictatorial. Hoy existen signos de apertura. Hechos que hoy son normales, como inscribirse en un partido y militar activamente, o salir a las calles masivamente para manifestarse en favor del tal o cual candidato, antes constituían delitos que, en muchas ocasiones, llegaron a costar trágicas sanciones.

No obstante, el pueblo chileno ha conquistado su derecho a la democracia. Y para ejercer ese derecho hemos luchado, hemos sufrido, nos hemos organizado y estamos conscientes que tenemos entre manos una gran responsabilidad, puesto que la transición habrá que cuidarla, alimentarla y defenderla ante cualquier amenaza que pretenda socavar sus cimientos.

Amenazas en el camino hay muchas. Por de pronto, las fuerzas reaccionarias no asistirán impávidas al advenimiento de la democracia en donde, inevitablemente (y por lo demás justa) deberán ceder el poder que han mantenido durante estos años en su propio beneficio.

Nos amenaza el Poder Militar, que busca erigirse como fuerza tutelar de la institucionalidad soberana que se dará el pueblo. Y como tiene el monopolio de las armas, buscará contrapestar las legítimas decisiones del Gobierno y del Parlamento democrático, para impedir o postergar las leyes que deben democratizar la sociedad chilena en todos sus aspectos.

Nos amenaza el sistema económico que permanecerá casi intacto en la transición. La banca nacional y extranjera y los grandes intereses del capitalismo internacional que han echado raíces en nuestra patria, se resistirán a que se les impongan normas tributarias destinadas a favorecer a los más pobres...

...Y por qué no... nos amenazan también los fantasmas del egoísmo político y de las ambiciones partidarias, que pululan escondidos entre los pasillos de las sedes políticas, buscando manifestarse mañana en la lucha por la hegemonía de tal o cual cuota de poder... Por eso, también es justo decirlo, ha resultado tan a tiempo la decisión de los partidos de la concertación en orden a comprometerse desde ya, públicamente, a facultar exclusivamente al Presidente de la República para que sea él, en razón de antecedentes cualitativos y técnicos, quien disponga la formación de sus equipos de gobierno sin que para ello primen consideraciones partidarias... Difícil cumplirlo, pero la intención vale y hay que respaldarla y exigir que se cumpla. Al menos así, el fantasma del cuoteo y de la lucha por el poder podría diluirse.

La decisión de la mayoría de los chilenos también está ya tomada. Es el resultado de muchos años de opresión. Queremos tener una oportunidad para dirigir nuestros destinos como Nación y elegir nuestros representantes. La espera, por tanto es poca. El 14 de diciembre será la fecha histórica. Habrán quedado atrás los oscuros años de la dictadura. Y se abrirán, nuevamente, las anchas alamedas. ■

Los desafíos de la hora presente

Omar Williams

En las últimas semanas el escenario político ha sido llenado por las campañas electorales; las declaraciones del Comandante en Jefe del Ejército y la libertad de Manuel Bustos y Arturo Martínez.

Sería equívoco pensar que sólo estamos viviendo un período de contienda electoral, estamos en un pleno período en que se están tomando las decisiones, diseñando estrategias, en resumen, construyendo el escenario de la transición chilena con tres protagonistas centrales: las fuerzas armadas, los partidos políticos y el movimiento social.

El encuentro o desencuentro de estos actores nos indicará la estabilidad del sistema político chileno que está por nacer.

La bunkerización de las fuerzas armadas

La bunkerización, la entendemos como la voluntad de las fuerzas armadas y más específicamente del ejército, de no tener una relación fluida con la sociedad civil y el Estado, reforzada en sus propias convicciones, disposiciones y estrategias.

Los últimos cambios en el alto mando del ejército y de las reiteradas declaraciones del Capitán General, son hechos que deben ser efectuados en un marco mayor de análisis,

que es el marco político de la transición. Lo que están planteando las fuerzas armadas, no dice relación directa con el futuro de la defensa nacional, su mayor preocupación es su rol político, que según ellos, les corresponde durante la transición.

En este sentido es necesario dar cuenta de las transformaciones sufridas al interior de ellos, durante los últimos 16 años.

Una cronología de las declaraciones hechas por el ejército durante el último año nos indica la defini-



tiva prescindencia de la doctrina Schneider, que no es otra cosa que la sujeción del poder militar al poder civil.

Hoy amparada en la Constitución del 80 y en una ley orgánica constitucional pretenden consagrar una nueva doctrina que se traduce en la autonomía del poder militar respecto al poder civil, auto-asegurarse como los vigilantes de la institucionalidad creada por ellos, cuyas raíces ideológicas están en la Doctrina de Seguridad Nacional.

El rol de los partidos políticos

Pareciera que el tiempo borra las huellas y hoy preconizamos una fuerte tendencia electoral que aúna los más diversos esfuerzos.

Sin desconocer la importancia de la elección del próximo 14 de diciembre, donde la oposición requiere ganar los 2 tercios del Congreso para realizar una verdadera transición a la democracia, pareciera que los partidos no consideran la magnitud de las últimas decisiones políticas emanadas específicamente del Ejército.

***La bunkerización,
la entendemos como la
voluntad de las fuerzas
armadas
y más específicamente
del ejército, de no tener
una relación fluida
con la sociedad civil
y el Estado, reforzada
en sus propias
convicciones,
disposiciones
y estrategias.***

Hoy, dada la contienda electoral, es una ocasión propicia para realizar una masiva campaña de educación para la democracia, con la finalidad de organizar ahora el protagonismo popular y la responsabilidad democrática en el próximo período, que será extremadamente difícil para las fuerzas democráticas.

En ese sentido son pocas las candidaturas que se destacan por su imaginación y capacidad educativa, la mayoría de ellas se centra en concentraciones, discursos y visitas, señalando de paso buenas intenciones que serán difíciles de cumplir.

Organizar al electorado, discutir con los diversos comités de bases las restricciones de la transición, el rol de las fuerzas armadas, la consolidación de la Democracia, participación popular, son algunos de los temas que los candidatos no pueden dejar de hacer.

Lo que significó la campaña del No, en cuanto al significado del Plebiscito, las implicancias de ambas opciones, etc., etc., fueron muestras palpables de un esfuerzo de campaña masiva de educación para la democracia, espíritu que hoy se extraña y hace falta en forma urgente. Ya que los problemas que enfrentamos en la transición y en la profundización de la democracia, requiere del esfuerzo de todos.

Las organizaciones sociales

La contienda electoral ha postergado el protagonismo de las organizaciones sociales, y éstas han asumido un rol más bien pasivo y tradicional, en vez de asumir un rol más protagónico; en este sentido, la libertad de Bustos y Martínez, debería traducirse en un mayor protagonismo de la C.U.T. y como consecuencia, del resto de las organizaciones sociales.

Señalamos como rol pasivo, el hecho de limitarse a presentarle a los candidatos sus demandas más sentidas y vigentes volviendo a una posición tradicional que muchos creíamos en vías de desaparición.

***La existencia de las
expectativas del
movimiento social para
el próximo período,
la primera de ellas
tiene relación con sus
necesidades más sentidas
y acumuladas durante
estos 16 años de
dictadura.***

Podemos señalar la existencia de las expectativas del movimiento social para el próximo período, la primera de ellas tiene relación con sus necesidades más sentidas y acumuladas durante estos 16 años de dictadura. Son demandas situadas en el contexto económico-social y dicen directa relación a reformar sus expectativas de vida, traducidas en estabilidad laboral, aumento del ingreso de salarios, mayor acceso a la educación y la salud, mayor construcción de viviendas, etc.

Su segunda expectativa dice relación con su apuesta al sistema democrático.

Protagonistas las organizaciones sociales de los enfrentamientos cara a cara con la dictadura, en las protestas de los años 1983-1986; el movimiento social ha aceptado la lógica política de derrota institucional y buscar los amplios consensos en la perspectiva de la reconstrucción democrática. Hay aquí, por tanto, una apuesta de carácter estratégico que busca obtener resultados concretos al más bajo costo.

El fortalecimiento de las organizaciones sociales y el aumento de ellas resulta clave para su protagonismo y para conducir sus propias demandas; si éstas llegaran a ser planteadas en forma desorganizada y desarticulada, estaremos en presencia de un detonante social, que puede ser muy bien usado por quienes últimamente se han vestido de demócratas.



En resumen, todo parece indicar que el próximo presidente de Chile será el candidato de los partidos concertados, en estos momentos, todas las encuestas lo dan como ganador.

Sin embargo, la dictadura por diversos medios legales busca restringir sustancialmente la capacidad de acción del próximo gobierno democrático.

Uno de los problemas más evidente, sería el rol que el poder civil asignaría a las fuerzas armadas, las cuales ya lo han definido, lo que a su vez se traduce en una negociación a

producirse una vez conocidos los resultados de la elección. Lo que allí se acuerde no debe ser sólo responsabilidad de los partidos políticos, también deben participar los organismos de Derechos Humanos y el movimiento social con sus sectores más representativos.

El protagonismo del movimiento de derechos humanos y del movimiento social, significa comenzar a construir ahora una fuerza civil capaz de actuar frente a estos problemas dentro de los márgenes acordados por todos. La superación o rompimiento de estos marcos pondrán

en aprietos al proceso de transición y la credibilidad en el sistema democrático.

En este sentido el rol que hoy juegan los partidos es importante ya que a través de las campañas electorales puedan contribuir a la formación en la responsabilidad frente a los problemas que heredamos de la dictadura.

La responsabilidad de la reconstrucción democrática es responsabilidad de todos los chilenos, sostener que compete a unos pocos es como jugar con fuego dentro de un polvorín. ■

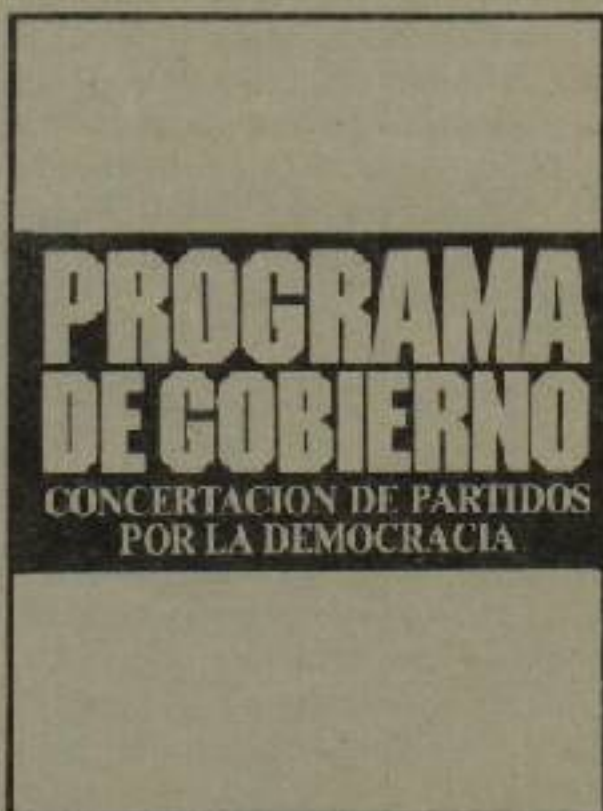
Una organizada transición

D.N.S.

Más de mil quinientas personas, distribuidas en 70 comisiones de especialistas, se encuentran abocados a dar vida a las Bases Programáticas de la Concertación de Partidos por la Democracia.

Se trata del más grande equipo de técnicos y dirigentes de diversa índole que están colaborando en el diseño de las políticas gubernamentales que deberán ponerse en práctica desde el primer día de gobierno democrático.

Este hecho es un dato inédito. Nunca una transición ha sido preparada con la rigurosidad y el estilo que la impuso la Concertación Democrática. Ello permite avizorar una voluntad de eficacia política que puede dar muy buenas garan-



tías para el mejor desempeño de las tareas gubernamentales.

Destacan entre las Comisiones de Trabajo, las relativas al Área Económica y Social; la de Relaciones Internacionales; Políticas Sociales,

de Educación, Vivienda y Trabajo; la de Políticas Institucionales, en donde figura de manera preferente la Comisión de Justicia y Derechos Humanos y otras comisiones que abarcan hasta las nuevas funciones de administración del Estado.

Estas comisiones han estado trabajando desde comienzos del presente año. Primero, en la elaboración de las Bases Programáticas y segundo, ahora en estos meses, en la traducción de los lineamientos programáticos en propuestas de gobierno.

El trabajo que se realiza semana a semana, en una de las sedes de la Concertación Democrática, en la capital, es un buen ejemplo de responsabilidad política y madurez cívica. ■

La obra de la justicia es la paz

Monseñor Sergio Valech
Vicario de la Solidaridad



**"La obra de la Justicia es la Paz",
proclamó el Profeta Isaías.
(Isaías 32,17).**

**¡Cuánta actualidad y trascendencia cobra hoy,
en nuestra Patria, esta sentencia bíblica que
el Papa Pío XII eligiera
como lema de su Pontificado!**

Celebramos este año el día de nuestro santo patrono Francisco de Asís, en una atmósfera de mayor consenso nacional que facilita reflexionar con más serenidad sobre los valores que han orientado la acción de la Vicaría de la Solidaridad en el campo de la defensa y promoción de la dignidad del hombre.

Se divisa en el futuro de nuestra Patria la posibilidad de reconstruir una sociedad fundada en el respeto

a los derechos fundamentales de la persona humana.

Pero, al mismo tiempo, las violaciones de derechos humanos no esclarecidas siguen siendo, por su impunidad, un problema que clama solución en la verdad y la justicia, condiciones de una auténtica reconciliación nacional.

Frente a ello decimos que sólo la Justicia, que está basada en la Verdad, conduce a la Paz. No será posible hablar de libertad, mientras la

justicia no sea establecida. Como lo dijo el Papa Juan Pablo II, en una visita pastoral a los Estados Unidos, "al igual que la libertad, también la exigencia de la Justicia es una aspiración universal en el mundo actual. Ninguna institución ni organización puede hoy en día ser símbolo de la libertad si, a la vez, no defiende también la exigencia de justicia, porque ambas son requerimientos esenciales del espíritu humano". (Discurso en el Battery Park, N.Y. USA, 1979).

Sobre la base de estos principios de la doctrina de la Iglesia, reiteremos los conceptos que hicieramos públicos el 30 de marzo de este año:

"La justicia es un derecho exigible por todo ser humano. El derecho humano a la Justicia es uno de los

tantos reconocidos universalmente como tal y consagrado en las cartas internacionales sobre la materia".

Nos referíamos a esa Justicia que no se define sólo por las normas positivas, sino por el adecuado ajuste de éstas a los valores morales que constituyen el orden jurídico y a la cual, lamentablemente, se ha opuesto en Chile un positivismo jurídico acrítico que niega el derecho a la Justicia, particularmente frente a gravísimas situaciones que afectan el derecho a la vida.

La Vicaría de la Solidaridad se ha empeñado en cumplir la misión de defensa y promoción de los derechos humanos que le encomendara su fundador, el Cardenal Raúl Silva Enríquez, y que fuera ratificada por nuestro actual pastor, el Cardenal Juan Francisco Fresno. Lo ha hecho con fidelidad al Evangelio, en medio de no pocas dificultades. Sin embargo, el Señor ha sido su escudo y su fortaleza.

Todavía nuestra acción se ha orientado primordialmente a la defensa de la vida, el más sagrado bien de la creación. Por lo mismo, hemos rechazado, toda acción que atente contra ella, cualesquiera sean sus responsables. En esta oportunidad manifestamos nuestra consternación y repudio a hechos de sangre

que, en el último mes, han tronchado la vida de un dirigente opositor y de un funcionario de Carabineros de Chile.

La defensa de la vida ha sido nuestro principal desvelo. Tenemos la convicción de que, muchas veces, fue la oportuna concurrencia de un familiar a esta casa —que ha pretendido ser continuadora de la acción del Buen Samaritano— la que salvó la vida del ser querido.

Lamentablemente, en muchas situaciones no fue posible evitar la tragedia y respecto de ellas hemos demandado verdad y justicia en nuestro accionar y en los mensajes que cada año se han entregado en esta fecha y en este lugar, los que no han hecho más que reiterar la demanda de los Pastores de la Iglesia en Chile.

La Pastoral de Solidaridad de la Iglesia trasciende la coyuntura histórica en que fue creada esta Vicaría. Por tal razón, queremos en esta tarde, reafirmar la esencial validez de su presencia y acción en un futuro que, esperamos, permita construir una auténtica reconciliación nacional.

Entre las tareas que perfilarán el rol de la Vicaría, destacamos la de educar en la solidaridad y el respeto a los derechos humanos, de acuerdo

**Sólo la Justicia,
que está basada en la
Verdad,
conduce a la Paz.
No será posible hablar
de libertad,
mientras la justicia
no sea establecida**

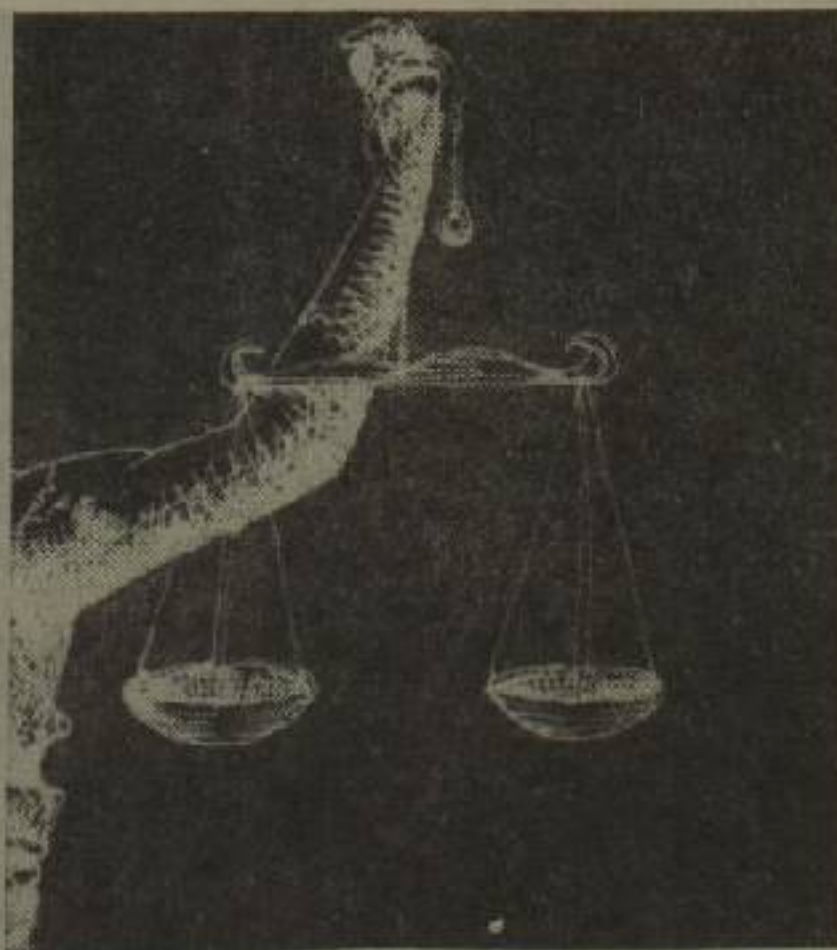
a la Enseñanza Social de la Iglesia.

El amor preferencial por los pobres, que es una opción de la Iglesia toda, la compromete en esta nueva etapa histórica, en que las demandas de justicia social se dejarán sentir probablemente con más fuerza. La urgencia de muchas soluciones que reclaman nuestros hermanos más pobres constituye un verdadero reto a la Nueva Evangelización pedida por el Santo Padre. Nuestro deber pastoral será colaborar con un esfuerzo que compromete a la globalidad de la Iglesia, poniendo énfasis en generar una corriente de solidaridad que, superados los problemas que han afectado a los derechos individuales, enfatice el carácter integral del Amor, que corresponde al carácter también integral de la persona humana y sus derechos, todos los cuales son importantes y correlativos.

Hoy deseamos detenernos en lo que ha constituido el principal empeño de la Vicaría en estos años de labor: la búsqueda de la Verdad para alcanzar la Justicia, y con ello promover la Paz.

Ese camino exige, de manera impostergable, enfrentar debidamente el tema de la reparación del daño causado, en especial a las víctimas. Esa reparación deberá consultar no sólo el bien jurídico, sino el moral y el social para ayudar a la recomposición de la sociedad dañada.

Porque estimamos ayudará a alcanzar la anhelada paz entre los chilenos, la Vicaría de la Solidari-





dad, como institución de una Iglesia que es primordialmente instrumento de Reconciliación, se compromete a hacer todo lo que esté a su alcance para el esclarecimiento de la Verdad en los casos de violaciones de derechos humanos que aún laceran el alma de tantos hermanos.

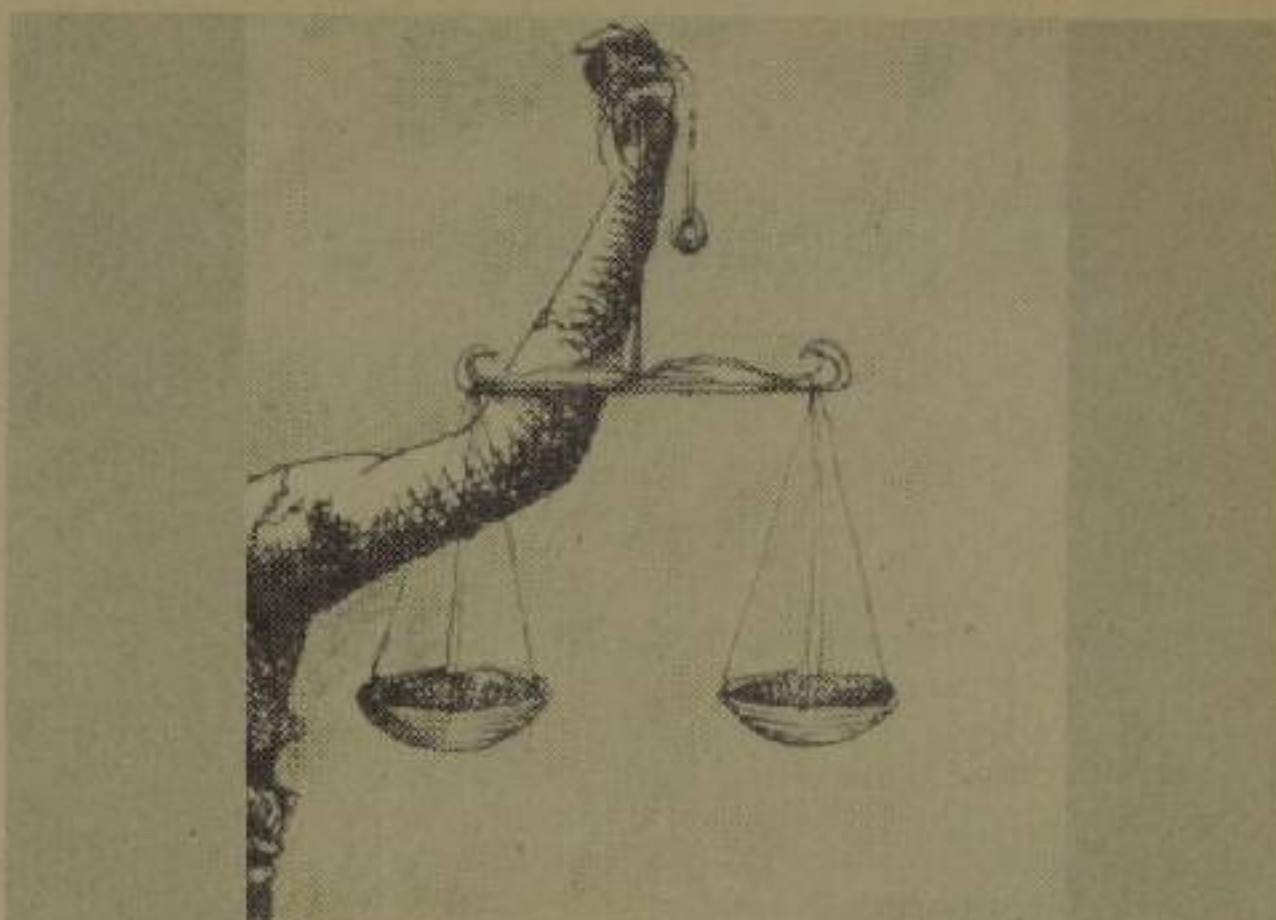
Verdad y Justicia son valores interrelacionados. La modalidad que adquiera el hacer justicia es de competencia de los constructores de la sociedad. Colaborar en la búsqueda de la Verdad es lo que está dentro de nuestras posibilidades. Ello no significa subestimar la exigencia de justicia.

En tal sentido, el Comité Permanente del Episcopado, en su última declaración —"Al comenzar una nueva etapa"— ha dado una clara orientación a todos los responsables del futuro del país al señalar: "La Verdad nos parece indispensable para la salud moral del país".

"Sin base en la Verdad, cualquier sanción aparecerá como venganza y cualquier medida de clemencia como impunidad".

La Verdad es, en primer lugar, un derecho del ofendido pero, igualmente, necesidad del ofensor que la requiere para su redención e incorporación a la sociedad.

La Verdad es, también, en situaciones que remecen la conciencia colectiva, un bien social, puesto que no vuelve la paz al espíritu de los pueblos sino cuando ella se esclarece y es asumida pedagógicamente, para que no se vuelva a incurrir en el mismo mal por cuya causa fue



ocultada o desfigurada.

La Verdad es, además, requisito indispensable del perdón, ya que sólo su reconocimiento hace posible la contrición que precede a la indulgencia.

La Verdad es la única capaz de generar la actitud subjetiva que, en ofendido y ofensor, debe darse para alcanzar la Reconciliación. En uno, espíritu de magnanimidad, en el otro, espíritu de auténtica conversión.

La verdad, por último, es un derecho que tienen las víctimas de las violaciones a los derechos humanos.

Sobre la roca firme de la Verdad, que es fundamento de la Justicia, podremos construir la Paz.

Establecida la Verdad y sentadas las bases de la Justicia, es posible el perdón. Pero, puesto que, como nos lo señala S.S. Juan Pablo II, "es social todo pecado cometido contra los derechos de la persona humana" ("Reconciliación y Penitencia"), su perdón debe ser otorgado por la comunidad toda, y por ser un acto de libertad no debe imponerse por la autoridad, sino concitar el respaldo de la mayoría de la sociedad.

Para un cristiano la Verdad es un valor absoluto. En tal sentido,

respecto de ella corresponde reiterar lo que señalara el Cardenal Arzobispo de Santiago, en el Te Deum de Acción de Gracias celebrado el 18 de septiembre recién pasado: "una convivencia que no reconoce ningún valor absoluto, que pone todo en la mesa de las negociaciones en pos del éxito o de las ventajas del momento, termina en una irracional autodestrucción de sí misma".

Quien ha atropellado la dignidad humana es esclavo de su falta, puesto que ha dejado de vivir conforme a la Verdad. Además, hace a la comunidad esclava de las consecuencias del quebramiento del orden moral, mientras éste no sea restablecido.

Sólo la Verdad nos hará libres. A todos. A quienes dejaron de vivir conforme a ella, a los que fueron víctimas y a la patria común de la cual, por voluntad de Dios, ambos forman parte.

La verdad es, así, el primer cimiento sólido para construir una sociedad democrática estable que sea capaz de generar relaciones de solidaridad; y de esta manera, entre todos dar cumplimiento a lo que proclamara el profeta Isaías: "La obra de la Justicia es la Paz".

Muchas gracias. ■

"Sin base en la Verdad cualquier sanción aparecerá como venganza y cualquier medida de clemencia como impunidad".

Derechos Humanos en Chile

12 Propuestas

Eduardo Guzmán

I

Sobre la violaciones de DD.HH. y la justicia

1. Fortalecer la temática de los DD.HH., con una mayor difusión de los casos violatorios ocurridos en la zona. Emplear estrategias pedagógicas en las promoción del tema: exposiciones, conferencias, cartillas, prensa, etc. La idea es que la comunidad se apropie y, discuta el tema para un saneamiento colectivo de las problemáticas represivas, en lo psicológico (mental), como de aquellos apremios corporales.
2. Desarrollar estrategia para recopilación de antecedentes, datos y referencias de casos no denunciados durante el régimen militar de modo que se tenga una objetiva estadística de ello y poder canalizarlo correctamente para el logro de la Justicia.
3. Reforzar y apoyar los esfuerzos de las agrupaciones de DD.HH. en favor de las libertades conculcadas (presos políticos) y exigir Justicia y sanciones a los culpables implicados en torturas, desapariciones y de ejecutados políticos. (2)
4. Promover la organización de equipos jurídicos populares como unidades de base facilitadores y de orientación frente a las demandas y desarrollo de los derechos fundamentales, conduciendo correctamente el movimiento por los DD.HH., no hacia las autoridades democráticas, sino contra los resabios de funcionarios impuestos por la dictadura y que nadie los desea como herederos del régimen autoritario.
5. Acercamiento y hacer posesión de los justos derechos ante los Tribunales de Justicia ordinarios, de modo que éstos se abran hacia la demandas de la comunidad, las que a su vez puedan familiarizarse con ellos. Que jueces y funcionarios dejen los vicios y el servilismo hacia el régimen militar y se dispongan en favor de la soberanía popular, especialmente a los más pobres e injustamente violentados por el militarismo.
6. Carabineros e Investigaciones tienen un rol como coadyuvantes en el orden civil y en la recuperación de la democracia del país. Que en la transición recuperen el digno y ejemplar rol histórico ante las exigencias de la civilidad. No queremos los civiles verlos como rivales, sino que junto a nosotros como semejantes en la construcción de la sociedad democrática. La C.N.I. es culpable del desprestigio y rencor hacia el funcionario policial, ha sido un virus contagioso, especie de epidemia que ha llevado a violentar el accionar de las fuerzas de orden contra la civilidad. Por tal motivo debe desaparecer.
7. Promover en el seno del nuevo gobierno nacional y regional facilidades, atención y asesoría jurídica en favor de los chilenos de menores recursos. Para que en Chile se logre el "legítimo derecho a igual protección ante la ley", de modo que toda persona ejerza el derecho, "en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal..." (3)
8. Las autoridades democráticas elegidas en la región deben llevar al plano concreto lo estipulado en el Cap. II (Derechos Humanos) y en el contexto nacional, exigir el cumplimiento del Cap. III (Poder Judicial), aspectos contemplados en las bases del programa del gobierno de la Concertación. Para ello debe desarrollar instancias de coordinación, conducción y promoción de la justicia, facilitando y asumiendo con valentía y colectivamente con la comunidad la búsqueda de justicia en la región, provincias y comunas. Los organismos y víctimas de la represión dictatorial deben a su vez, acompañarle y sumarle fuerzas y legitimidad a las nuevas autoridades para la exigencia de verdad y justicia en contra de los agentes del decadente régimen militar.
9. Hacer de los DD.HH. una causa y tema permanente del movimiento popular y de vanguardia por parte del gobierno de transición, abordando el saneamiento mental de la sociedad chilena. Promover esta temática ganando espacios de difusión en municipalidades, juntas de vecinos, organizaciones de-



portivas, comunidades cristianas, centros y organizaciones de mujeres, colegios profesionales, sindicatos, estudiantes, etc. Los Coredes y Codecos en nada contribuirán en esta tarea, pues son agentes extraños y no sentidas por la comunidad regional y local.

10. El movimiento por los DD.HH. y la Justicia deben ser un tema de discusión y acción permanente, pues la violación sobre los compatriotas chilenos no terminará con el cambio de gobierno, sino que las ataduras de la legalidad autoritaria mantendrá por años en la impunidad a los autores de actos y crímenes horrendos contra la humanidad. A nivel regional se debe hacer estadística de los actores y cómplices que planificaron y ejecutaron hechos de sangre para tener pruebas contundentes y denunciarlas ante los tribunales civiles competentes.
11. Desplegar un fuerte movimiento regional y nacional contra los Tribunales Militares, los que han promovido desde 1973 la "pena de muerte" y porque sabemos que se extralimitan en sus funciones y que son arbitrarios.
12. Más que nunca la Justicia debe llegar también con la Democracia, pues con ella habrá reconciliación entre los chilenos, tal como han llamado los obispos chilenos. Por tal motivo todos guardamos fe de que la semilla sembrada desde el 5 de octubre será fruto de Verdad y Justicia.

II

Los pobres y los DD.HH. violentados

Es claro que debe haber justicia en contra del régimen dictatorial, verdad y reparación de las víctimas de la represión. Por otro lado, durante los 16 años de autoritarismo han sido conculcados los derechos económico-sociales, siendo los victimarios, los desposeídos del supuesto "milagro de la economía liberal de mercado".

Los 5 millones de pobres han sido violentados en sus derechos básicos. Por eso al tema de verdad y justicia emerge también la problemática de impedimentos y postergación al movimiento popular en la solución a sus necesidades insatisfechas bajo la dictadura.

Los candidatos parlamentarios del oficialismo y de Hernán Büchi, no son garantes del respeto a los DD.HH. Denunciamos en estas páginas que Herman Chadwick (UDI) tuvo un rotundo fracaso, junto a la gerencia empresarial, al tratar de obligar al Sindicato NECSA (Neumáticos Chile), para escuchar sus discursos de candidato. A las 17:00 horas del día 3 de agosto, 150 trabajadores dejaron vacío el salón-casino de la industria, imposibilitando la conferencia. Este mismo personaje agredió al estudiante Alan Zamora (17 años) perteneciente a las juventudes DC, caso que ocurrió en la Ave-

nida del Mar el 12 de octubre. Hechos matonescos como éstos ofrecen los seguidores del candidato de derecha y es un signo violentista que promete Chadwick si es elegido, cosa que el pueblo rechaza.

La versión persecutoria contra los tres jóvenes muertos de la Izquierda Cristiana en San Javier es un síntoma violentista que el gobierno no ha aclarado, pretendiendo también involucrar y culpar a la Iglesia chilena. La "advertencia" de Pinochet en Coihayque es una real amenaza al estado de derecho y no contribuye a la unidad nacional. Junto a otros hechos, el oficialismo pretende infundir el miedo y obstaculizar el movimiento social democrático, cosa que el mismo general ve venir irreversiblemente.

El sábado 7 de octubre, Francisco Javier Errázuriz mostró un derroche de recursos que, entre otros aspectos, financió decenas de micros para traer sólo algunas personas de sectores rurales y logrando escasamente no más de 2.000 personas en el pequeño Teatro Nacional de La Serena. En dicha ocasión se burló pública y groseramente de un destacado periodista de canal 13, referente a un programa político en días previos.

Los candidatos de derecha en la IV Región son signos de desesperanzas pues no han dado testimonio a los más pobres. Sin embargo, la espontaneidad brota por naturaleza en la gente cuando ocurrió la visita de Patrio Aylwin a la zona. Ese jueves 28, unas 20.000 personas lo aclamaron con esperanza y entusiasmo, mística que se comparte hacia los candidatos parlamentarios de la Concertación. (4)

En este proceso de transición desde ya emerge desde el seno de los DD.HH. la preocupación por los marginados y desposeídos. Los derechos económico-sociales de los pobres han sido violentados durante 16 años de dictadura. A la campaña de la Justicia hay que sumar el trabajo eficaz para la conducción y corresponsabilidad en la búsqueda de apoyo solidario y ayuda para la solución de las necesidades y demandas insatisfechas de los sectores populares (Compañías y Antena). En este contexto, la visita de Hernán Büchi del 26 de octubre, fue un hecho sin relevancia para el común mayoritario de la población regional; sin cambiantes, ni mística de entusiasmo, sólo reunió gente en el pequeño estadio municipal de Coquimbo. La respuesta democrática de la ciudadanía es clara, requiere cambios para una real justicia social, especialmente para el mundo popular. ■

Nota:

- (1) Coordinador del regional Serpaj-La Serena
- (2) Dgo. 15 de octubre los familiares de ejecutados políticos (1973) conmemoran con una misa y romería en recuerdo de los quince fusilados, siendo la mayoría profesores muertos por la caravana de Sergio Arellano Stark. Los P.P. también adhirió desde el interior de la cárcel a esta dolorosa celebración.
- (3) Art. 7 y 10, Declaración Univ. DD.HH.
- (4) A senadores: Jorge Insunza y Ricardo Harmazabal
A diputados: René Nahmías, Joaquín Palma y Eliseo González

Dinámica Juvenil en la democracia

Fernando Aliaga Rojas



La fuerza de los jóvenes tiene signos que cada cierto tiempo manifiestan el dilema en que se expresa la radicalidad propia de la juventud, esto es, entre la realización de su ilusión y la desesperanza.

Uno de los ejemplos que me ha tocado ver en estas últimas semanas ha sido el éxodo de los jóvenes de Alemania Oriental hacia Alemania Federal. Venían prácticamente sin nada; en trenes repletos, sus gritos insistentes de "libertad, libertad" rompían la serenidad programada de la vida cotidiana de Europa. Ellos habían podido salir, los otros quedaron adentro. Bastó una posibilidad y la fuerza de la vida irrumpía superando las barreras y el muro.

En China, meses atrás la rebelión de los jóvenes exigía cambios y en su dinámica se enfrentaron al Régimen en forma desafiante. Con dolor hemos conocido como se aplastó esta fuerza de cambio que era parte de un proyecto de vida juvenil. En China se ha optado por aplastar la realización de la ilusión e imponer por ley la desesperanza.

Entretanto pensamos en Chile. Después de 16 años se logrará derrotar la Dictadura que condenó a la juventud a una "exclusión social-laboral y política".

Vuelve la democracia. Renacen las ilusiones y las esperanzas que con toda su fuerza buscarán respuestas rápidas y radicales. La dinámica juvenil en la democracia puede servir para grandes avances o puede también ser un elemento que se vuelve en contra por no tener es-

pacio para construir su proyecto de vida.

La Nueva Evangelización de los jóvenes

Uno de los buenos signos que hemos encontrado en estos tiempos, tan llenos de incertidumbre en el horizonte chileno, es el trabajo que ha venido desarrollando la Comisión Nacional de la Juventud en conjunto con todos los grupos de la pastoral juvenil a lo largo del país.

Ellos han realizado, en primer lugar, un análisis de los efectos que estos 16 años han producido en los jóvenes. Así, constatan que la "exclusión social" ha producido a nivel nacional una "crisis de futuro", que se manifiesta en frustración y desconfianza en el propio porvenir por parte de un gran número de jóvenes. La respuesta que ha dado la juventud está marcada por el fenómeno que ha tipificado el modelo neoliberal y la expansión de la industrialización capitalista urbana. Esta realidad debe enfrentarse a la miseria, represión y exclusión socio política. La constatación que hacen estudiosos, pastores y jóvenes es que se ha producido una triple respuesta:

— La evasión que se expresa en la drogadicción, alcoholismo, juegos electrónicos, etc. que marca a un grupo juvenil.

— Por otra parte, se generaliza un relativización de valores morales cristianos producidos por el impacto de la modernización en la pobreza.

— Finalmente, no se puede desconocer que muchos grupos juveniles canalizaron sus energías en la militancia y compromiso socio político.

Hasta aquí quedaríamos en un buen estudio de la realidad, pero que ya no representa ningún aporte. Hoy se requiere hacer propuestas en la línea pedagógica social de la solución de conflictos en nuestro medio para promover la construcción de la democracia.

Espacio a la potencialidad

La verdadera importancia que tiene la propuesta de la pastoral juvenil es la de plantear los aportes que los jóvenes han dado al proceso que ha ido viviendo el país. A partir de estos valores culturales es preciso promover un gran movimiento donde los jóvenes puedan entregar



toda su potencialidad en miles de iniciativas en las que se sientan constructores de una patria que les pertenece y cuyo porvenir se confunde con su ilusión, con su proyecto de vida.

En síntesis, la nueva Evangelización de los jóvenes plantea la necesidad de dar espacio a los siguientes valores juveniles, que han surgido en este período y cuya potencialidad debe enriquecer la democracia:

- Sentido de solidaridad que los hace disponibles para abrirse al compromiso, a la experiencia grupal y a las expresiones juveniles.
- Amor a la justicia y a la verdad que es la base para orientarlos a asumir principios éticos que orienten su vida en forma consecuente.
- Deseo de participar y ser protagonistas, que puedan integrarse en un camino de desarrollo personal.
- Anhelos de paz que deben ser incentivados en acciones efectivas de reconciliación y que exige se les capacite en metodologías de resolución de conflictos.
- Sentido crítico que es base de una vida consecuente entre fe y vida.

Al igual que la Nueva Evangelización, la cultura democrática del país debe asumir la realidad juvenil en la situación de postración y exclusión en que se encuentra, ser capaz de hacer aflorar los valores de nuestra juventud y abrir las posibilidades, derribar los muros y ofrecer un futuro.

Los jóvenes saldrán a las calles, se organizarán, en universidades y liceos, irrumpirán con sus demandas queriendo recuperar su puesto en esta patria que es el lugar donde se construye su ilusión y esperanza.

En otras partes los han aplastados dejando un saldo de miles de muertos. Ello no es posible en una futura democracia. La potencialidad de la dinámica juvenil dentro de poco va a aflorar y exige, requiere en forma imperativa que también para ella se abran las grandes alamedas. ■

La capacidad de asombro

Gonzalo Meza

Asombrémonos de lo que es asombroso. Según la versión más clásica de sinónimos sería algo admirable, maravilloso, prodigioso, sensacional, sorprendente, incluso inverosímil.

¿Cuántos de estos calificativos usamos, más aún, sentimos en nuestra vida diaria? Me atrevo a responder que casi nunca, salvo que digamos estos términos en un lenguaje rutinario, sin mayor trascendencia. Esta falta de capacidad de asombro la considero grave, más todavía si el asombrarse implica sorprenderse de otros. Pero el asombrarse no siempre tiene que ser algo maravilloso, sino que también puede ser impactante, de algo triste que nos debiera sorprender. En Chile hemos perdido, o al menos, clausurado el asombrarnos cuando sucede algo triste, digamos un hecho violento, un asalto, un crimen, o simplemente codearnos con la pobreza. Nada de esto nos impresiona mayormente porque desgraciadamente en estos años de autoritarismo se ha transformado en algo cotidiano.

A su vez, tenemos miedo de asombrarnos, porque asombrarnos de los abusos del poder, quiere decir denunciarlos a todo nivel, público, en el trabajo, en la comuna, con los amigos, con la familia, hasta con uno mismo. ¿Pero quién se atreve a asombrarse de sí mismo y luego decirlo? Reconocer errores y no sólo aciertos y aptitudes, pero sobretodo cambios en nuestra manera de ser.

Es el momento en que recuperamos la gran cualidad de asombrarnos, sorprendernos o impactarnos con lo que diariamente vivimos. Ese asombro nos debe dar paso a la sensibilidad no sólo individual, sino también social, así podemos desarrollar nuestro espíritu solidario, dar y recibir ayuda con generosidad, porque cada vez los problemas son de todos juntos y no sólo de cada uno por separado.

Es cierto que muchas veces nos vamos a entristecer con ciertas realidades de nuestro país, con ciertos acontecimientos en nuestro pensar y sentir, pero eso nos va a hacer más humanos. Así es como recuperar la capacidad de asombro nos debiera también dar paso a la creatividad, a la imaginación para una solución de conflictos efectiva, colectiva y siempre no violenta de los problemas que tenemos y tendremos en el futuro.

¿Se ha sentido identificado con lo planteado hasta aquí? Vamos, deje desarrollar su sensibilidad y asómbrase de la vida, de lo que hasta hoy le parecía rutinario, la gente, tan necesitada de comunicación y atención; los paisajes, tan descuidados y deteriorados; los eventos, que los hay por cientos, de toda índole, complejos y sencillos, caros y baratos, buenos y malos, artísticos y políticos, también deportivos o simplemente de convivencia; incluso los problemas que nos afectan, participe en sus soluciones, en la vecindad, los de sus hijos, amigos, en su trabajo así como los de la gran injusticia social que vivimos.

Y usted, ¿se asombró con este escrito? ■



El muro de la enemistad

Jorge Hourton



**"Cristo es nuestra paz.
El hizo de judíos y no-judíos
un sólo pueblo, al destruir
el muro de enemistad
que los separaba"
(Efes. 2,14)**

El odio construye muros de enemistad entre las personas, las clases sociales y hasta entre los pueblos. ¡Qué curiosa humanidad que somos! Soñamos con tiempos de paz universal y con una explosión de amor que haga felices a todos los hombres. Pero no hacemos más que acumular piedras y ladrillos para edificar muros de enemistad a todo nivel. Aún al interior del pueblo de Dios y del pequeño grupo de sus servidores profesionales, no nos entendemos y no nos amamos.

Pero en la Historia han sucedido cosas muy hermosas, triunfos sobre el odio y la división. Por ejemplo esta dicotomía entre judíos y no-judíos fue declarada superada por la nueva creencia en el único Señor y Liberador, Jesús de Nazareth, a quien habían ejecutado ignominiosamente, pero a quien Dios resucitó de entre los muertos. No es que haya tenido efectos inmediatos y definitivos esta nueva Ley del Hombre Nuevo, pero los tuvo profundos: comenzó una nueva historia de reconciliación en ideales siempre más altos y fuertes para asegurar una mejor y más justa paz entre los hombres. A veces fueron iniciativas de cristianos, como cuando trataron de humanizar las guerras con treguas, pactos y votos en peregrinaciones y santuarios. A veces fueron iniciativas no creyentes, como cuando se empezó a pensar en la libertad política, en la igualdad ciudadana y en la fraternidad humana. Cuando los cristianos comprendieron que en la democracia había una buena pista para destruir muros de enemistad y avanzar en la reconcilia-

ción, no tardaron en adoptarla con entusiasmo y en liquidar viejas concepciones autoritarias de las pretendidas monarquías de derecho divino.

En Chile hoy tenemos muchos muros de la enemistad. Hay bastante odio. Tal como suena: hay que tener la franqueza y la lucidez de reconocerlo.

En la disputa por el poder es difícil evitarlo, pero sería un pésimo raciocinio el argüir por eso de que no debiera haber elecciones y que estábamos mejor en dictadura. Es comprensible que el afán de unos por conservar y el de otros por cambiar, cada uno según cómo le ha ido, despierte y active pasiones y edifique muros de enemistad.

Algunos llaman a esta situación "lucha de clases" y denuncian "ideologías dominantes" sobre las masas dependientes.

Otros no aceptan estas teorías, pero las practican, porque se defienden con muchas precauciones de los pobres, de los trabajadores, de los sindicatos, de los intelectuales que critican a la sociedad capitalista y de los cristianos sociales que parecen hacer el juego de todos esos sectores "socializantes".

Contra ellos erigen legislaciones preventivas y represivas, montan un aparato publicitario que distorsiona la verdad y lo que está en juego y caen fácilmente en lo mismo que critican en los demás: prometen y prometen, este mundo, pero no el otro porque no se interesan más que por éste.

Es bueno, sin embargo, interesarse por "el otro". El otro es el prójimo, ese objeto de amor que condiciona el verdadero amor a Dios. "El que dice que ama a Dios y odia a su hermano es un mentiroso". Lo dice uno de los sabios mayores del tiempo en que se decretó la abolición del muro de la enemistad, y el fracaso del odio.

¡Cuando termine esta campaña presidencial, continuemos con más empeño y con menos violencia, a destruir los muros de la enemistad! ■



Paz y democracia

Filma Canales

En estos primeros días de octubre ha irrumpido la primavera en nuestra vida nacional. Han florecido las buenas noticias y la esperanza desborda su cauce regando arideces y disolviendo oscuras pesadillas. En un sólo día se anuncia la libertad para Manuel Bustos y Arturo Martínez; las encuestas colocan al candidato de oposición en mayoría y los políticos Luis Maira y Renato Gazmuri realizan un perfecto debate democrático en la TV. Es un mes interesante para la No Violencia Activa que representa la culminación de un período.

Los árboles nos dejan ver el bosque y el pez busca el océano sin saber que está en él. Así nos ocurre con la dinámica de la Paz activa. Estamos gozando de los frutos, pero es conveniente dar una mirada retrospectiva para aquilatar cómo se fue produciendo este fenómeno al interior de la sociedad, a pesar de los que los enjuician como una insostenible demostración de la violencia de los pacíficos. Esto, sin olvidar de mencionar la desconfianza de los que prefieren una liberación por la vía armada, considerando que son pasivos y lentos los caminos del entendimiento.

No, no hay pasividad, muy por el contrario. Ha existido una intensa actividad. Cientos de miles, millones, una cantidad infinita de palabras, gestos y acciones privadas y públicas. En dieciséis años se ha conversado, discutido y tomado acuerdos entre posiciones que parecían irreconciliables. También se ha guardado silencio. Demás está recordar —porque una mayoría lo ha vivido— cuánto sufrimiento hemos visto sobrellevar con fe y cuánta dignidad hay en los perseguidos para soportar la humillación. Es el triunfo de la razón sobre la fuerza, de la humanidad sobre la irracionalidad. Esperemos ahí con paciencia el momento irreversible de la verdad.

En esta gloriosa epopeya de la resistencia pacífica del pueblo chileno, ¿qué líneas se observan? Lo primero fue el Comité Pro-Paz, como iniciativa de las tendencias más evangélicas de varias iglesias. Si-

guieron las Jornadas de la Paz, donde se fue gestando la ideología de la No-Violencia Activa adaptada a nuestra realidad. Se crea el Servicio Paz y Justicia (SERPAJ). Simultáneamente, un grupo representativo de obispos, encabezados por el Cardenal Raúl Silva Henríquez, definen una posición eclesial de asistencia y amparo a los perseguidos. Siguiendo la inspiración del Buen Samaritano, se crea la Vicaría de la Solidaridad. Allí se concentra la lucha legal, paralelamente a la acción de organismos como la Comisión de Derechos Humanos, Amnistía Internacional y el Movimiento contra la Tortura Sebastián Acevedo. En estas organizaciones se alinearon profesionales, militantes, adherentes, Agrupaciones de las víctimas, en fin, un número cualitativo de personas que iban conformando —quien más o quien menos— un pensamiento y una acción No-Violenta. Todo fue penetrando en las distintas capas de la sociedad y el mundo paralelo de los marginados creció, en la medida que aumentaba el número de los perjudicados por el sistema dictatorial impuesto. Empezaron a regresar los exiliados, particularmente aquellos más heridos, pero también los más humanos y crecidos en el dolor, captaron inmediatamente la fuerza potencial que había en la dinámica de la vía pacífica y se pudo obtener el triunfo del 5 de octubre mediante la unidad de la Concertación.

Ha sido una lucha inteligente y heroica, pero no olvidemos que el

verdadero protagonista en esta epopeya de pasión, fortaleza y madurez ha sido el pueblo de Chile. Lo hemos visto pasar miseria, cesantía, carencia de salud y educación, enfrentando siempre la adversidad con entereza y su característica alegría, especialmente las mujeres. Cuando el pueblo salió a la calle, en las protestas, siempre lo hizo pacíficamente, negándose a cualquier tipo de provocación. Por esto fue humillado, detenido, torturado y asesinado. Sobrevivió, a pesar de los intentos de exterminio ("en este país sobra un tercio de sus habitantes") y acudió en un silencio casi religioso a depositar su voto el 5 de octubre de 1988.

Estamos seguros que este pueblo va a superar la hazaña democrática el 14 de diciembre. Sabemos que su decisión ya está tomada y que acudirá a las urnas con disciplina y el buen sentido de convivencia que ha estado latente en una inmensa mayoría, a pesar de la abominable marea de división, desconfianza y odio que nos fue impuesta durante este período tan tenebroso de nuestra historia.

Su participación en la reconstrucción de la democracia debe ser respetada y encauzada. El verdadero trabajo —la construcción de la Paz— continúa aquí y ahora, en cada síntesis de posiciones opuestas, cada acuerdo para un mayor bien común, cada unidad que se vaya plasmando a partir de la pluralidad. Este es el signo de la Nueva Democracia que ya comenzó. ■



Marcha de mineros en Lota

Francisco Reyes

El lunes 16 de octubre de 1989 los mineros de la empresa ENACAR marcharon desde Lota a Concepción, alrededor de 40 kilómetros de distancia entre ambas ciudades.



Caminaron mineros, mujeres, niños y jóvenes desde las 6 horas de la mañana hasta las 18 horas aproximadamente. En esta ocasión entrevistamos a Justo Espinoza, Dirigente del Sindicato.

— **¿Cuántas personas van en la marcha?**

— Van entre 12.000 y 15.000 personas.

— **¿Cuál es la finalidad?**

— Llamar la atención pública porque la prensa quisiera apagar el movimiento de los trabajadores que es muy justo.

Nos damos cuenta que nos han dado poca cobertura de prensa y las demandas nuestras son justas, no es nada del otro mundo, incluso pedíamos un 13,8% por sobre el IPC y nos hemos bajado a un 4,6%. Es mentira cuando dice el Intendente que nos entregaron un 15% por sobre el IPC, según los cálculos del asesor económico (Víctor Maturana) dice que no al-

canza al 2,3% y era en forma parcializada porque hay otros sectores de trabajadores que no tocaron nada, como el Rol A y el Rol B.

— **¿Cuáles son las demandas que están en el pliego de peticiones?**

— Las más importantes son el Reajuste, pedíamos anteriormente un reajuste semestral, pero en estos momentos estamos pidiendo un 4,6 % de un reajuste general, pero para todos, el 2,3% sólo es para un sector.

Otra de las cosas importantes es el carbón de los trabajadores nuevos, los contratados con el 2.200 no tienen derecho al carbón mismo y estamos pidiendo de 6 meses que está en el contrato colectivo nos rebajamos a dos cuotas de carbón de 500 kilos por mes.

— **¿Qué les ofreció la empresa?**

— Actualmente nos ofrece un bono de combustible de aproximada-

mente \$2.000 por cuatro meses, aún así nosotros queremos cambiar esa plata por carbón.

— **¿Cómo está la situación general con respecto a la huelga?**

— Muy unida, muy solidario. Actualmente tenemos 32 ollas comunes en Lota fuera de las que están funcionando en forma autónoma en otras poblaciones. Creemos que esto va a ir aumentando a medida que vaya pasando el tiempo de la huelga.

— **¿A dónde se dirigen?**

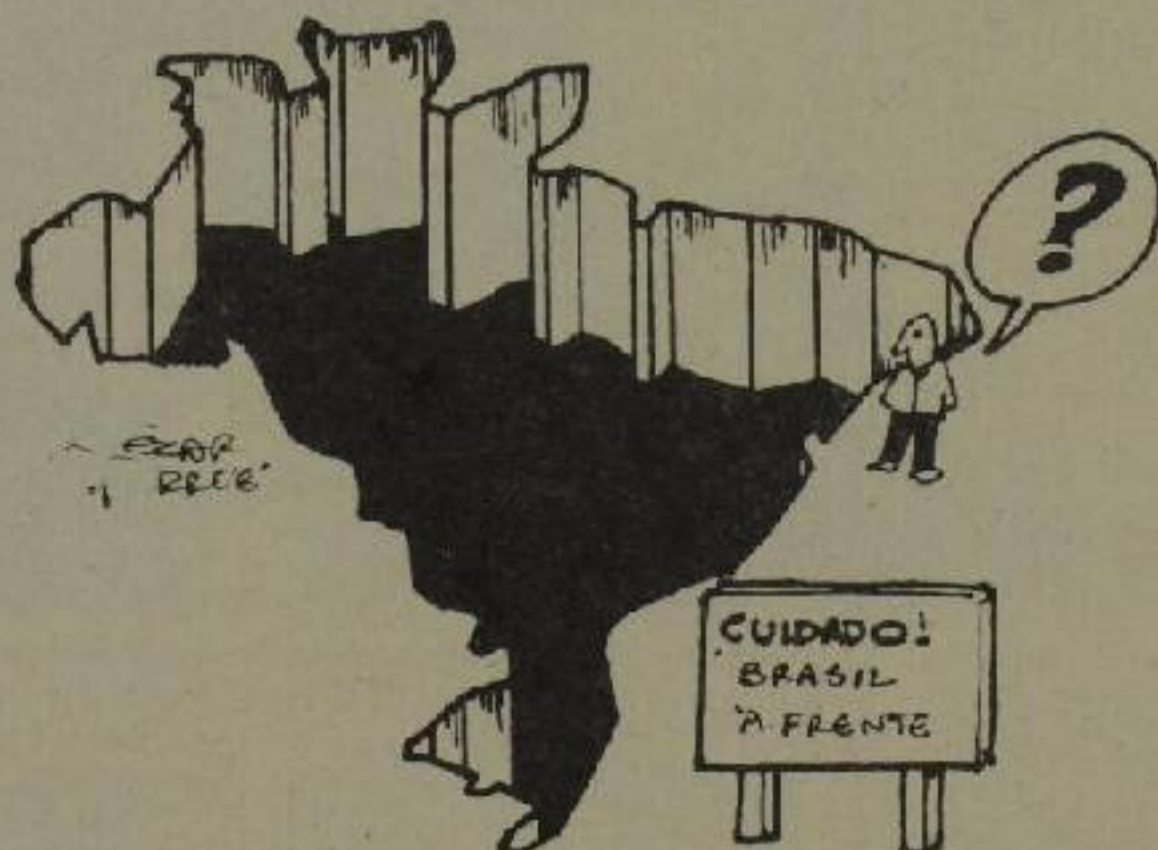
— Primero vamos a la gerencia de la Empresa a conversar con Eudoro Quiñones, a reclamar y a entregar un documento económico que hemos hecho, una carta solicitándoles audiencia para resolver este conflicto, después vamos a la Intendencia.

Es importante señalar que los mineros no fueron recibidos por ninguna de las autoridades con las que deseaban conversar. ■

Brasil, a un paso de la consolidación de una verdadera democracia

Altemir Labes (*)

Vivimos en Brasil una expectativa muy grande. Después de 20 años de dictadura militar y cinco años de gobierno elegido indirectamente, estamos a menos de 20 días para ejercer un derecho olvidado.



Pasaron 29 años sin que el pueblo brasileño pudiese elegir su presidente. Fueron 29 largos años de espera, donde nuestras ansias de libertad y democracia sucumbieron en un régimen autoritario y en un Congreso, en su mayoría sumisos a los deseos de la clase dominante y de los militares.

En 1984 una de las mayores manifestaciones jamás vista en la historia brasilera, el pueblo salió a las calles para exigir fin del régimen militar y elecciones directas para Presidente. Nuevamente el Congreso traicionó al pueblo, votando contra las elecciones directas.

En 1985, se eligió a través del Colegio electoral (Congreso Nacional), un nuevo Presidente: fueron dos los candidatos: Paulo Malluf del PDS (Partido Democrático Social), que era el representante de los militares y Tancredo Neves del PMDB (Partido del Movimiento Democrático Brasileiro) representando varias corrientes de izquierda.

Tancredo Neves, fue elegido con la gran mayoría. El pueblo salió a las calles para celebrar la apertura democrática. La alegría duró poco. Meses después de ser elegido, Tancredo muere. Su vice, José Sarney, asumió la Presidencia, ex militante

del PDS, actual miembro del Partido del Frente Liberal (PFL), contando con el total apoyo de los militares. Durante los casi cinco años de gobierno llevó al país a una miseria incontrolable. Sucumbimos a una inflación del 37% mensual (septiembre 1989) y todos los planes económicos fallaron: Plan Cruzado, Cruzado II, Plan Bresser, Plan Verão y otros.

Sólo obtuvo éxito una cosa, dejaron al pueblo aún más pobre y como siempre los más perjudicados eran los trabajadores, que veían sus salarios reducidos a nada. Existen hoy, en Brasil más de un millón 200.000

(*) Coordinador Nacional de Serpaj en Brasil.



familias sin tierra. Más de 400.000 niños mueren anualmente antes de completar 2 años de edad.

Sustentando un octavo lugar en la economía mundial Brasil es al mismo tiempo uno de los mayores deudores, con una deuda externa de US \$121,3 billones de dólares (1987).

Durante estos meses de campaña presidencial oímos hablar mucho de democracia y el no pago de la deuda externa entre otras promesas. La derecha representada por Fernando Collor de Mello, del Partido de Reconstrucción Nacional (PRN), ex militante del PDS, Guillermo Afif Domingos del Partido Liberal (PL), ex militante del PDS y Paulo Malluf del PDS, quien trae a la memoria del pueblo brasileño los negros años antes de 1985. Hoy defienden la democracia y antes de 1985 apoyaron la dictadura con los militares gobernando el país.

Mario Covos del Partido de la Social Democracia Brasileira (PSDB), Leonel Brizola del Partido Democrático del Trabajador (PDT) y Luis Ignacio Lula de Silva del Partido de los Trabajadores (PT) representan la izquierda y mantienen condiciones para ser elegidos. Leonel Brizola y Lula, ocupan el segundo lugar en las encuestas en tanto las candidaturas directas de Fernando Collor de Mello, conforme a

las investigaciones oficiales, ocupa el primer lugar.

Nuestro trabajo, como Serpaj-Brasil, durante estos casi 15 años de actuación ha sido una lucha constante por los derechos humanos. Junto con otras organizaciones, levantamos algunas luchas conjuntas. Actualmente integramos un Comité Nacional contra la Deuda Externa, formado por la Central Unica de Trabajadores (CUT), Movimiento Nacional de Defensa de los Derechos Humanos (MNDDH), Serpaj-Brasil, Consejo Nacional de Iglesias Cristianas (CONIC) y el Centro Ecuménico de Documentación e Información (CEDI). A través de encuentros a nivel nacional y local, estamos discutiendo los problemas en torno a la deuda externa y sus consecuencias para nuestra sociedad.

Serpaj-Brasil discute también con la CUT, MNDDH y otras instituciones, el papel y actuación de las FF.AA. en Brasil y en América Latina. Iniciamos una discusión en abril '89 con un gran encuentro en Brasilia y a partir de ahí, se han realizado cuatro encuentros en diferentes partes del país. El objetivo es discutir con una sociedad abierta y libre, el papel que las fuerzas armadas ejercen, tanto en la política brasileña como en la latinoamericana.

En relación con el Congreso Nacional, estamos trabajando una reforma del Artículo 43, Nº1 de la

**Existen hoy, en Brasil
más de un millón 200.000
familias sin tierra.
Más de 400.000 niños
mueren anualmente
antes de completar
2 años de edad.**

Constitución Brasileira, que garantiza al joven, en época de aislamiento militar, optar por el Servicio Alternativo o el Servicio Militar obligatorio. Elaboramos una ley completa del artículo que fue presentada por el Senador Juan Saraiva (PDT) y en este momento está siendo tratada por el Senado Federal.

Además de esto, continuamos trabajando en tres líneas de acción de Serpaj-Brasil: Educar para la Paz: Reforma Agraria, Rural y Urbana e Integración Latinoamericana.

A través de 41 grupos municipales y 7 regionales (São Paulo, Nordeste I, Nordeste II, Nordeste III, Norte, Centro-Oeste y Sur), realizamos encuentros donde discutimos las líneas de acción de Serpaj Brasil y principalmente la preparación de militantes en estrategia de lucha no-violenta.

Los grupos de las regiones, cada cual inserto en su realidad, trabajan las líneas de acción a nivel nacional y buscan las mejores formas de ejecutarlas.

A través de lo que fue expuesto, buscamos dar nuestra contribución para un verdadero cambio de sociedad no sólo brasileña sino más latinoamericana. Buscamos así mismo construir la nueva sociedad que tanto anhelamos, más humana, más justa y menos violenta. Donde podamos vivir dignamente como latinoamericanos, sin esta agresión e imposición extranjera que ha perdurado 500 años en nuestro continente.

"La guerra nace en el corazón de los hombres, por lo tanto es el corazón de los hombres el que debe ser por los principios de la paz". ■



Celebração ecumênica no ato de fundação do SERPAJ-Brasil

Por los Derechos de la Mujer

**Mensaje y saludo del Coordinador Nacional de Serpaj-Chile,
Domingo Namuncura,
al II Encuentro Latinoamericano de la Mujer,
convocado por Serpaj de América Latina.**



Estimadas compañeras:

Nos honramos y nos alegramos con la presencia de cada una de ustedes en nuestra patria. Les damos nuestra cariñosa y cordial bienvenida y les deseamos una grata estadía en esta noble, ciudad del norte chileno, en Antofagasta.

Llegan ustedes a Chile, esta nación brava y altiva de nuestra América andina, poblada hoy de grandes esperanzas y surcada por grandes anhelos de justicia y de libertad.

En muy pocas semanas, el próximo 14 de diciembre, nuestro pueblo concurrirá a las urnas, después de 16 años de férrea dictadura, para sellar definitivamente su compromiso con la democracia.

Acabaremos pacíficamente, por medio del sufragio popular, con esta dictadura que aún nos gobierna. Y con nuestro voto daremos paso a la Buena Nueva de la Justicia y de la Paz.

Se abrirán así las anchas alamedas soñadas por quienes han dado su vida, para que transite libremente nuestro pueblo en sus calles abiertas y ensanchadas por la alegría del triunfo sobre la violencia y la muerte.

Somos una nación pobre y también subdesarrollada como la mayoría de nuestros países en el continente. Habitan aquí cerca de 12 millones de habitantes, repartidos en una larga y angosta faja de tierra que es abrazada por la Cordillera de Los Andes y el Océano Pacífico.

Nuestro pueblo es un pueblo generoso que siempre está dispuesto a acoger al hermano y al forastero. Esta actitud forma parte de nuestra cultura e idiosincracia.

Formando parte de las naciones del tercer mundo, nunca como antes en estos 16 años habíamos vivido situaciones tan graves de marginación y de injusticia. Chile era una nación que progresaba al alero de diversos gobiernos democráticos. Nuestros jóvenes y trabajadores, nuestras mujeres y sus familias, los hombres de ciencia y los obreros de la cultura, habían forjado un país que tenía orgullo por sus tradiciones democráticas.

Nuestro himno nacional, con su canto de amor a la solidaridad, era un fiel reflejo de nuestra vocación libertaria y pacífica. Chile era un lugar de asilo contra la opresión. Y esta nación que nunca se doblegó ante el tirano extranjero se vio una día avasallada por sus propias fuerzas armadas, las que invadieron cada rincón de

la patria trayendo consigo una historia de penurias y dolor.

Algo extraño, entonces comenzó a suceder desde el 11 de septiembre de 1973. Se introdujo en Chile la vergüenza del juicio y de la ejecución sumaria de la detención y desaparición forzada de prisioneros políticos y se dio inicio a la práctica abominable de la tortura en medio de una permanente y sistemática violación de los derechos humanos más sagrados.

El duro camino de la paz

El golpe militar de 1973 destruyó las organizaciones sociales que el pueblo había construido con tanto esfuerzo durante décadas de lucha, y miles de ciudadanos conocimos el rigor del campo de concentración, de la cárcel, el secuestro, el allanamiento de nuestros hogares, la detención arbitraria y la muerte.

Durante 16 años hemos sufrido las violaciones de los derechos humanos. Y en este largo período de injusticias nuestros esbirros pretendieron anular nuestra conciencia, quisieron impedir definitivamente nuestra organización, buscaron disminuir nuestro espíritu y dominarnos por completo.

Más, gracias a la creciente solidaridad internacional de los pueblos hermanos; gracias al compromiso de una Iglesia presidida entonces por el querido Cardenal Raúl Silva Henríquez y, en suma, gracias al empuje y la convicción de no dejarnos avasallar por la ignominiosa dictadura de la cobardía, lenta pero inexorablemente,

***Desde el 11 de septiembre de 1973.
Se introdujo en Chile
la vergüenza del juicio y
de la ejecución sumaria de la
detención y desaparición
forzada de prisioneros políticos y
se dio inicio a la práctica
abominable de la tortura.***

los chilenos nos fuimos haciendo una huella hacia la democracia que ya estamos por conquistar definitivamente.

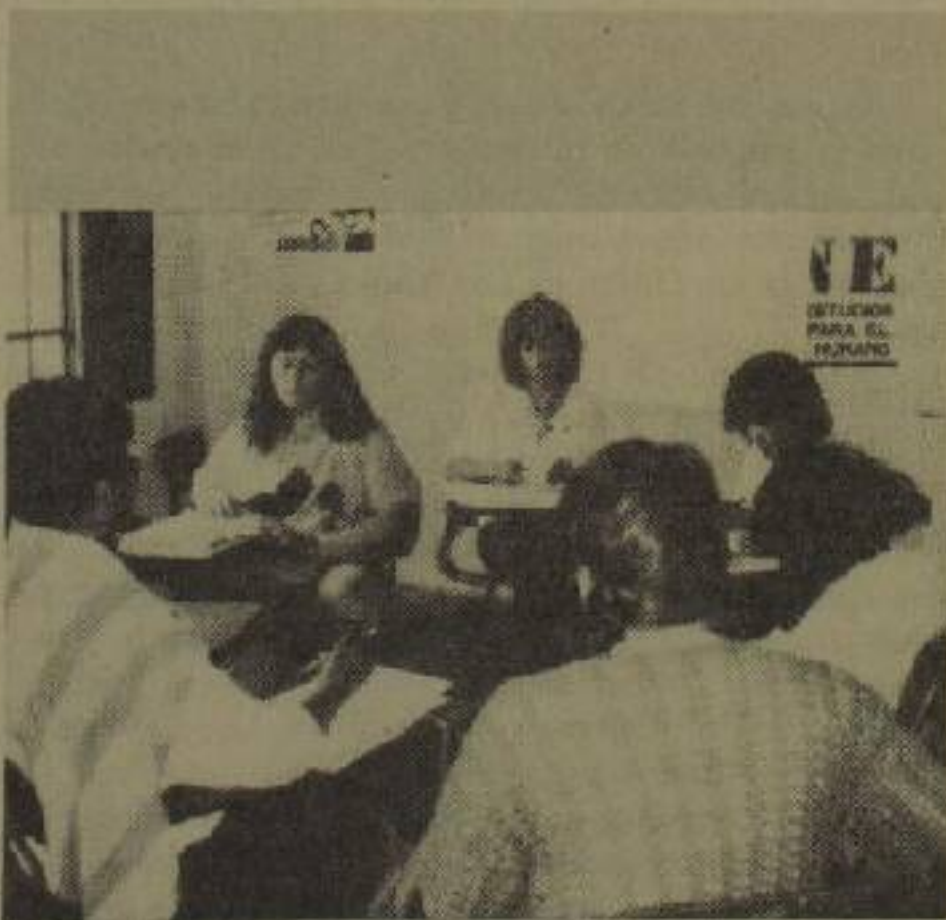
Ha sido un camino paso a paso, compartiendo así el caminar de los pueblos de América latina, de sus comunidades campesinas, de sus organizaciones sociales y políticas y de su conciencia y testimonio.

Por eso, nunca hemos dejado de prestar también nuestro apoyo a la lucha no violenta de otros pueblos hermanos, porque nos sentimos formando parte de una misma familia cultural y social; porque compartimos los mismos gozos y esperanzas, porque somos rama de un mismo árbol.

Nos sentimos aymarás y miskitos, huilliches y guaymies, mapuches, kunas, tierra de negros y mestizos de pobres y esperanzados, que queremos una oportunidad para vivir en paz y con justicia.

Porque somos entonces un pueblo dominado y violentado por fuerzas reaccionarias, es que comprendemos muy bien las dolorosas confrontaciones que ocurren en Centro-América y muchas veces hemos celebrado jornadas de apoyo con las luchas del pueblo nicaragüense; y nos expresamos con dolor —clamando por justicia— ante los crímenes que ocurren en Guatemala y El Salvador; protestamos en contra del narcotráfico colombiano; solidarizamos con el pueblo panameño en su lucha por conquistar una democracia sin patrones; y desde esta distancia hemos acompañado las acciones de los campesinos sin tierra en Ecuador y Brasil; y nos hemos alegrado con el fin de la dictadura de Paraguay y seguimos de cerca la tarea del pueblo boliviano por consolidar la democracia.

Las luchas de nuestros pueblos hermanos son nuestras luchas. Vibramos con las campañas por los derechos humanos en Argentina y Uruguay y todavía nos falta expresar aún con más fuerza nuestra solidaridad con las comunidades campesinas e indígenas del Perú, atrapadas entre la violencia de quienes no quieren cam-



bios y entonces matan para impedirlos y de quienes por buscar los cambios matan para lograrlos...

Nos sentimos parte entonces de esta América sacudida entre el dolor y la esperanza y sabemos que nuestra lucha no es particular ni mucho menos aislada del contexto latinoamericano. Por eso no es extraña a nuestra cultura la práctica de la solidaridad y esta manera de ser abiertos y generosos.

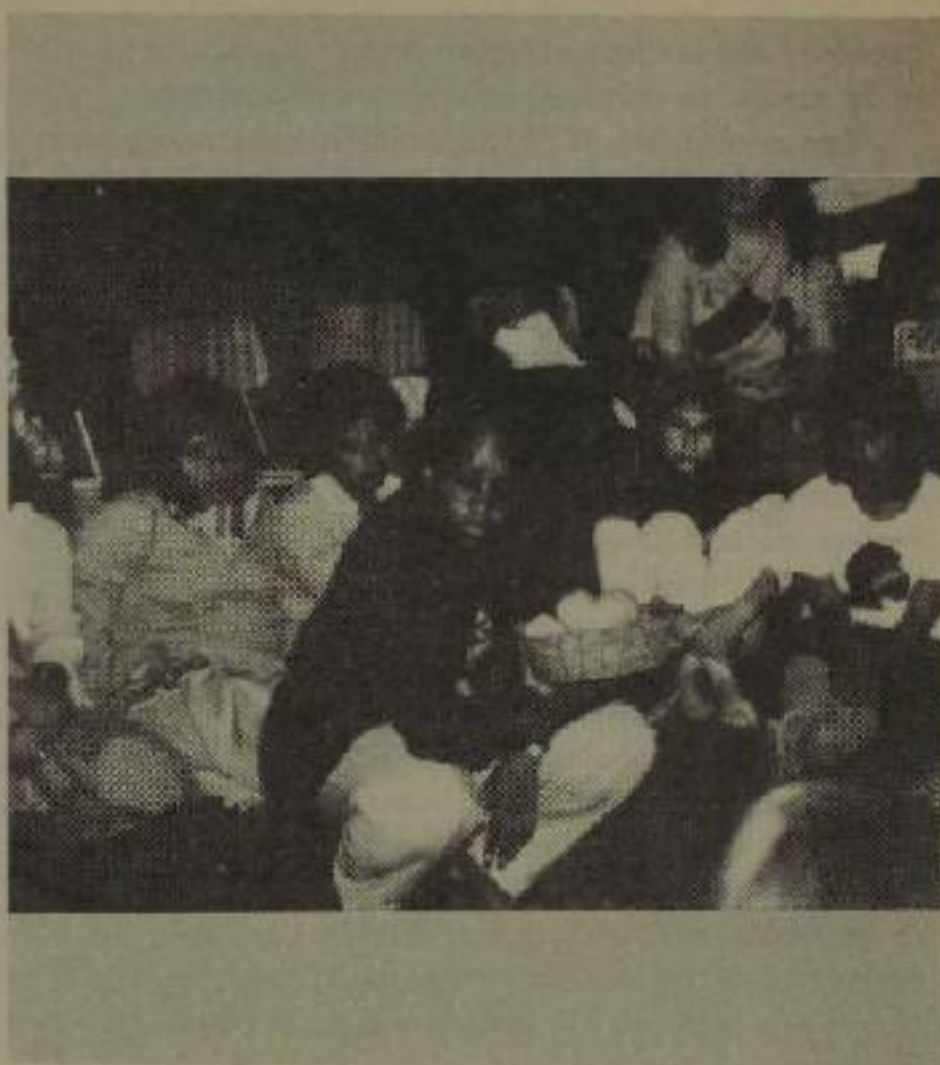
Por cierto, tenemos también conciencia de que nuestra transición no será fácil. Recogemos de lo vivido por ustedes la lección principal: la historia la hacen los pueblos y mientras existan contradicciones entre los intereses de los pobres y los intereses de los ricos será muy difícil resolver todos los problemas del subdesarrollo y de la dependencia, sino estamos unidos y no fortalecemos nuestra conciencia.

Pero queremos perseverar en nuestro propósito y trabajamos sin cansancio en la tarea de reconquistar plenamente la democracia en paz y con justicia para todos, especialmente para los más pobres de nuestro pueblo.

Serpaj en Chile

Nuestra organización, el Servicio Paz y Justicia, nació en Chile en 1977, en medio de la acción por la defensa y promoción de los derechos humanos. Asumimos los caminos de la no-violencia activa e inspirados en la opción evangélica, nos comprometimos en la tarea de ayudar a reconstruir el tejido social dañado por la dictadura y promover, con los afectados por la violencia del Estado militar, su reorganización, su toma de conciencia y su movilización en favor de los derechos conculcados.

Serpaj Chile se constituyó así, desde sus orígenes, hace ya doce años, en un espacio de encuentros, de formación, de participación y de organización popular. Por esas razones nuestros programas y planes de trabajo se han orientado al servicio de los más pobres, de los niños, los ancianos, los jóvenes, los cesantes y, por cierto, de las



mujeres de nuestras poblaciones más humildes.

Junto con otros organismos no gubernamentales, Serpaj ha servido también como un lugar de asilo de la esperanza, un bastión de la denuncia irrenunciable cuando se ha atentado en contra de la dignidad humana y un lugar preferente de anuncio y construcción de la paz.

Así hemos caminado en medio de estos años difíciles: abriendo caminos, sembrando una semilla, procurando la paz en medio de la violencia de nuestros opresores; ofreciendo nuestra mano al desamparado y actuando para ganar más espacios y no dejarnos vencer por la adversidad.

No hemos transigido en estas metas. Y nos preparamos ahora para elegir a un Presidente democrático y un Parlamento para la democracia.

Se iniciará entonces una nueva etapa: Reconstructuiremos la democracia en Chile y lo haremos por caminos no violentos, conscientes de las dificultades y con la esperanza de protagonizar nuestra propia historia.

El aporte de la mujer en esta lucha por la libertad

La presencia de ustedes, compañeras latinoamericanas, es para nosotros un estímulo. Su solidaridad con Chile nos compromete y nos emociona.

La mujer chilena y latinoamericana han sido ejemplos de una lucha incansable en favor de los derechos del

***Las demandas de la mujer
latinoamericana
forman parte de las necesidades
del conjunto de nuestros pueblos.
El testimonio de ustedes
ha contribuido a ampliar
la óptica de la liberación y nos lleva a
cuestionar
todo el sistema de violencias
que se ejercen en contra de los pobres.***



pueblo. Ustedes han ofrecido una cuota muy importante de coraje en diversos momentos del proceso.

Las demandas de la mujer latinoamericana forman parte de las necesidades del conjunto de nuestros pueblos. El testimonio de ustedes ha contribuido a ampliar la óptica de la liberación y nos lleva a cuestionar todo el sistema de violencias que se ejercen en contra de los pobres, no sólo en sus efectos sino también en sus causas.

Serpaj reconoce que la mujer ha sufrido un doble proceso de marginalidad que se expresa no sólo en lo social, en lo económico o en lo político. También sufren diversas violencias que implican marginalización sexual, religiosa y racial.

Hay que superar entonces estas dominaciones. Las raíces de esta opresión tiene diversas imbricaciones. Para Engels, la mujer en la prehistoria era respetada cuando la organización familiar se constituía en grupos.

En los grupos prehistóricos la mujer era libre y se la respetaba hasta cuando se incorporó la formación de la propiedad privada en la historia del hombre. Engels dice entonces que para garantizar la herencia que ellos debían dejar a sus hijos, instauraron la monogamia junto con una normativa jurídica que conocemos como la filiación paterna.

Es interesante descubrir en Engels, el principal inspirador del marxismo clásico, la primera contradicción de clases que surge en la historia. Esa contradicción coincide con el surgimiento de este antagonismo entre el hombre y la mujer en la monogamia y se consagra así la primera dominación de clase del sexo femenino por el masculino.

Esta tesis, probablemente discutible en algunos aspectos, habría determinado las relaciones entre marxismo y feminismo. Entonces sería natural exigir que la mujer concentrara sus principales energías en ayudar a resolver la llamada contradicción principal, existente entre propietarios y proletarios. Para ello la mujer debería olvidarse o bien posponer para después derechos mayormente vinculados a su condición específica de ser mujer.

Investigadores posteriores como Godelier dicen, a diferencia de Engels, que la contradicción más antigua es la de carácter sexual, proveniente de la antigua sociedad de cazadores. Por sus cualidades de reproducción de la especie, la mujer debía encargarse de las tareas propias de la maternidad y cuidar la casa. Los hombres harían la guerra y cazar las presas mayores. La mujer debería hacer el alimento y juntar las provisiones.

Las actividades femeninas aparecen entonces desvalorizadas, porque se presume que la mujer debía compensar al hombre por el hecho de no ser ellos los actores principales de la maternidad.

Godelier llama a este fenómeno "la envidia de la maternidad" y la señala como la causa de la violencia y de la discriminación de la mujer.

Susan Browmiller, escritora feminista, es más audaz en su tesis sobre la mujer. Dice ella que probable-

Las sociedades nuestras han pecado en esto de una falta profunda de respeto a esta condición de dignidad de la mujer, confirmando mediante estructuras injustas, la violenta discriminación que sufren en diversos campos del quehacer nacional.

mente un descubrimiento clave del hombre pre-histórico fue el darse cuenta que el macho es un depredador de origen y que la hembra es su presa natural.

Ella dice entonces que la gran derrota del género femenino radica en el momento en que la mujer se vincula exclusivamente a un depredador, intercambiando protección por servicio. Esta sería la clave histórica de su sometimiento al hombre.

Como ustedes podrán observar, tesis y contratesis pueden haber muchas en el entusiasmante abordaje del problema de la dominación de la mujer. Pero se hace indispensable incorporar, en todo caso, una visión más humanista del problema.

La mujer latinoamericana se ha ganado con creces el derecho a ser reconocida, antes que nada, como persona humana. Este debería ser el criterio de referencia más importante y central.

Las sociedades nuestras han pecado en esto de una falta profunda de respeto a esta condición de dignidad de la mujer, confirmando mediante estructuras injustas, la violenta discriminación que sufren en diversos campos del quehacer nacional.

Por ello la principal tarea de nuestras democracias es otorgar ese reconocimiento y efectuar las modificaciones jurídicas y políticas que le permitan a la mujer expresarse en la sociedad como persona humana, con plenitud de derechos.

En este II Encuentro latinoamericano que inauguramos hoy en la ciudad de Antofagasta, podremos continuar reflexionando a la luz de la experiencia sobre el carácter de esta dignidad y su reconocimiento.

La tarea es de todos, de hombres y de mujeres. Porque en lo sustantivo nos une esta condición de pertenencia a la familia del género humano.

Estimadas compañeras, reciban ustedes un abrazo cariñoso de los dirigentes y miembros del Servicio Paz y Justicia de Chile. Reciban también el saludo afectuoso del pueblo de Antofagasta y de sus comunidades. Aquí al pie de la imponente Cordillera de Los Andes, también se construye una esperanza en Chile y su futuro.

Más temprano que tarde, las luchas de ustedes por sus derechos tendrán un hermoso resultado. Nosotros les acompañamos en ese propósito y les alentamos a continuar en la tarea. ■



La mujer latinoamericana, presente en la historia y luchas del continente violentado

Blanca Yáñez Berrios

Hoy inauguramos este Encuentro en Chile y esto para los chilenos es un estímulo muy grande porque sabemos que en América Latina hay preocupación y una solidaridad muy grande con nuestro pueblo; sabemos que con su presencia estimulan nuestro proceso de reconquista democrática.

Antofagasta y su pueblo, cuyos representantes se encuentran aquí les damos la bienvenida y queremos decirles que se enorgullezcan de estar en esta tierra, que conoce y sabe de los esfuerzos, los sacrificios y de las vidas que muchos debieron brindar para conquistar mejores condiciones de vida.

Esta tierra ha debido recibir el sacrificio de la sangre derramada de mucha gente, entre ellos, la de los obreros salitreros y luego la de los ejecutados políticos. Por eso que para nosotros es importante estar hoy aquí, porque sabemos que la no violencia como método eficaz de establecer la justicia, tiene aquí un lugar.

Esta región sabe de los esfuerzos organizativos que los obreros salitreros hicieron para constituir el Movimiento Obrero, proceso en el cual la mujer nortina estuvo presente. Muchas de nosotros sabemos el aporte del MENCH a la causa obrera en estas zonas, fueron mujeres conscientes, organizadas y decididas las que aportaron al movimiento obrero.

Esas mujeres están hoy presentes y están presentes también las mujeres que durante estos 16 años de dictadura hemos desarrollado una lucha (las organizaciones de mujeres de las agrupaciones de las víctimas de la represión, las mujeres pobladoras, las profesionales, las dueñas de casa), que han permi-



tido el triunfo de las fuerzas democráticas en el plebiscito de octubre del año pasado y que aseguraremos el triunfo en las elecciones del 14 de diciembre.

El II Encuentro Latinoamericano de las mujeres del SERPAJ, se realiza dentro del marco de los 500 años de dominación del continente. Dominación que se traduce en millones de pobres y marginados, los que a pesar de su pobreza tienen también una deuda externa con los países imperialistas de millones y millones de dólares.

Esta situación de dominación la hemos vivido las mujeres en nuestro continente violentado y se ha traducido en:

- Abuso, discriminación y marginación de la mujer indígena.
- En la introducción violenta y la posterior explotación de la mujer negra.
- En el abuso y marginación de la mujer pobladora popular.
- En la comercialización del cuerpo y de la vida de muchas mujeres.
- En la indefensión legal de la mujer.
- En la marginación política de la mujer de los procesos sociales

del continente.

Toda esta realidad de dominación y discriminación que sufre nuestro pueblo y sus mujeres representan para nuestro Servicio un desafío. Nuestra existencia como organización está fundamentada en un compromiso de cambio, de justicia, de posibilidades para nuestro pueblo y dentro de él a sus mujeres. Por eso este Encuentro es para analizar, valorar, reflexionar, evaluar y cuestionar nuestro actual compromiso con la mujer pobre, con la mujer marginada y dominada. Esta evaluación la haremos en base a 4 objetivos que constituyen nuestra propuesta:

1. La organización de la mujer popular.
2. La articulación de estas organizaciones al conjunto del movimiento de mujeres.
3. El aporte a la creación de mejores condiciones sociales, económicas y políticas para que la mujer se desarrolle.
4. Valorización y evidencias de la no violencia como método para reestablecer la justicia.

La propuesta del Serpaj para la mujer latinoamericana es organización, articulación, conciencia y compromiso con la justicia. Pensamos que el proceso de liberación de la mujer, aporta, enriquece, legítima y posibilita el proceso de liberación de nuestros pueblos. Esa es nuestra propuesta y a eso nos abocamos estos días.

Por eso queremos expresarles que esperamos poder decirles a las mujeres de nuestro continente:

¡Mujeres ha llegado la hora, la justicia y la paz nos necesitan!

Muchas gracias. ■



Edita, Sandra y Víctor: vivirán para siempre.

Tres jóvenes del Partido Izquierda Cristiana, colectividad que integra la Concertación de Partidos por la Democracia, murieron trágicamente cuando eran perseguidos por la policía uniformada, en un accidente carretero, cuando terminaban de pintar una propaganda electoral.

El siguiente es el texto con el que un escritor de Linares, Juan Mihovilonic, despidió sus restos en el cementerio.

"No hay amistad ni amor más grande que quien da la vida por sus amigos".

Edita, Sandra y Víctor han ingresado al centro de nuestros corazones. Hasta ayer, recorrían incansables las calles que empezaban a ser nuevas. Hoy, sus nombres comienzan a escribirse con letra imborrable en todas las murallas de Chile.

Víctor, Sandra y Edita no han muerto. Han matado a la muerte y viven para siempre. Cayeron cuando buscaban esperanzados el amanecer, porque la madrugada es apenas antesala de un nuevo día.

Escapaban de la noche perseguidos por esa obscuridad vieja, antigua, que se obstinan en continuar con su absurda sombra como si fuera posible tapar el sol con una sola mano.

Pero, Víctor, Sandra y Edita hacía tiempo que escribían con letra firme y clara el sueño verdadero.

Porque existe un momento en la vida humana donde siempre se descubre su sentido. Y ellos estaban allí para encontrarlos. Más allá de una escapada milagrosa, más acá todavía de la nada aparente.

El tiempo no tiene enemigos: el tiempo de Víctor, Sandra y Edita fue para nosotros un chispazo eterno de amistad, el símbolo viviente de un ideal común a tantos jóvenes chilenos. Su tiempo ha sido un reflejo de luz ennegrecido para tanto perseguidor perseguido.

Como si se pudiera borrar la conciencia borrando una pared.

Como si la libertad pudiera encerrarse en una jaula.

Como si se pudiera matar el pensamiento con la fuerza bruta.

Como si los perseguidores no tuvieran hijos de nombres parecidos.

Como si fuera posible mentir eternamente.

No. La sin razón podrá tener apariencia humana, pero invariablemente estará más cerca de la bestia.

Víctor, Edita y Sandra: aquí regresan al origen para decirnos que todo gira en redondo. De que se vuelve siempre al mismo sitio, pero que hay un camino intermedio, un camino que todos debemos recorrer y que no tiene por qué ser un trayecto de miserias.

Si no fuera por compañeros como ustedes, porque siempre mueren los mejores, nos quedaríamos sin brújula, sin ningún horizonte.

Pero ustedes levantaron nuestros corazones y nos han dicho que toda lucha por amar es una hermosa lucha.

Llegará el día en que saldrán de nuevo a las calles y todas las murallas del país les abrirán sus brazos.

Ese día está llegando, aunque muchos no lo crean, está llegando.

Entonces no se entristezcan si nos ven llorar: la vida es cada día un parto de dolor hacia la felicidad.

Nos sentimos orgullosos de ustedes. Y nos sentimos pequeños ante ustedes.

Y de esta doble valoración nace también nuestra grandeza. Porque si el mundo pretende ser ancho y ajeno, al fin, nos pertenece.

Gracias hermanos-compañeros por sus vidas.

Hoy escribiremos definitivamente vuestros nombres: Víctor, Sandra y Edita: No nos dejen descansar jamás en paz entre los vivos. ■





convoca: **serpaj a.l.**
participan: mujeres serpaj a.l.

29 oct. al 4 nov. '89
antofagasta chile

ENCUENTRO LATINOAMERICANO DE MUJERES

Chile:

**Sede del II Encuentro
Latinoamericano de
Mujeres del Servicio Paz y
Justicia en América Latina**

En la ciudad de Antofagasta, entre los días 29 de octubre y 5 de noviembre se realizó el II Encuentro Latinoamericano de Mujeres del Serpaj.

Al evento internacional concurren delegadas de México, Panamá, Nicaragua, Ecuador, Paraguay, Brasil, Bolivia y Chile.

Los coordinadores nacionales del Perú, Daniel Infante y de Chile, Domingo Namuncura estuvieron presentes en la ceremonia inaugural. También concurren la coordinadora general, Creuza Maciel.

La presencia de las delegadas de Serpaj de los países hermanos fue destacada por el Coordinador chileno "como un estímulo en la lucha por la liberación en Chile".

"La presencia de Uds. en nuestra tierra —dijo— nos emociona y estimula. Compartimos con sus pueblos los mismos gozos y esperanzas y esperamos, muy pronto en Chile, ofrecer el triunfo popular en las urnas como un ejemplo de consecuen-

cia de nuestro pueblo con sus luchas por la democracia".

La intervención del Coordinador Nacional de Serpaj Chile viene en la presente edición de Paz y Justicia. En nuestro próximo número de noviembre les presentaremos un reportaje extraordinario sobre este importante encuentro internacional.



Coronel:

Exposición de talleres de mujeres

Los Talleres de Mujeres del Serpaj poblacional en Coronel realizaron una exposición en la sede del Colegio de Profesores de la comuna. Los visitantes, estimados en unas 400 personas, pudieron apreciar diversos trabajos hechos en los talleres de Talca, Valdivia y Santiago, junto con los productos realizados por las pobladoras de Villa O'Higgins.

Colaboraron en esta exposición las dirigentes locales Ursula Alarcón, Nolvía Burgos, Lydia Díaz, María Muñoz, Elcira Medina, la señora Elodia, y la propia encargada del Programa local de la Mujer, Rosalía Muñoz.

Coronel:

Realizan actividades con los niños

Tres veces a la semana continúa reuniéndose un grupo de niños de la población O'Higgins en la sede de Serpaj bajo el Programa de Niños. La asistencia ha aumentado en estos últimos meses llegando normalmente a unos 20 menores de edad con quienes se desarrolla una actividad formativa permanente.

En cada encuentro son atendidos por sus tías, realizando trabajos manuales y actividades de reforzamiento en lectura, escritura y matemáticas. Todas las sesiones van acompañadas de un desayuno y la enseñanza de hábitos de aseo ha sido de las principales preocupaciones de la persona que colabora en el programa.

Cada 15 días se les invita a ver una película para niños, en el equipo de videos del Serpaj local. A estos videos son invitados más niños de la población. Algunas veces llegan más de sesenta. Con esta actividad, en donde se enseña a "ver" una buena película con valores adecuados a su edad, se logra interesar a los menores en la cultura, el vocabulario y un aprendizaje más motivador.

En recompensa a quienes han sido perseverantes en su asistencia el equipo Regional los premió con un paseo el 7 de octubre a un balneario de la zona. 16 niños participaron junto con su monitores y dirigentes de Serpaj en esta actividad recreativa disfrutando del mar, de la belleza del lugar, en donde —por cierto— no estuvieron ausentes los juegos y las bromas a sus tíos...

Muchos de estos niños que viven en situaciones de extrema pobreza no tienen más alternativas de entretenimiento y de educación que a través de este tipo de programas. Por eso, el Serpaj de Coronel, lo lleva adelante con cariño y esfuerzo. Felicitaciones para los encargados de esta hermosa iniciativa.



Santiago:

Foros políticos

En la sede de la Iglesia San Vicente de Paul, en Vicuña Mackenna se llevó a cabo un foro político con los candidatos a diputado por La Florida, una populosa comuna de la capital.

Asistieron cerca de 400 pobladores al foro que contó con la participación de los candidatos Jaime Moya (Independiente); Gustavo Alessandri (Renovación Nacional); Wilna Saavedra (Democracia Cristiana) y Carlos Montes (Partido por la Democracia).

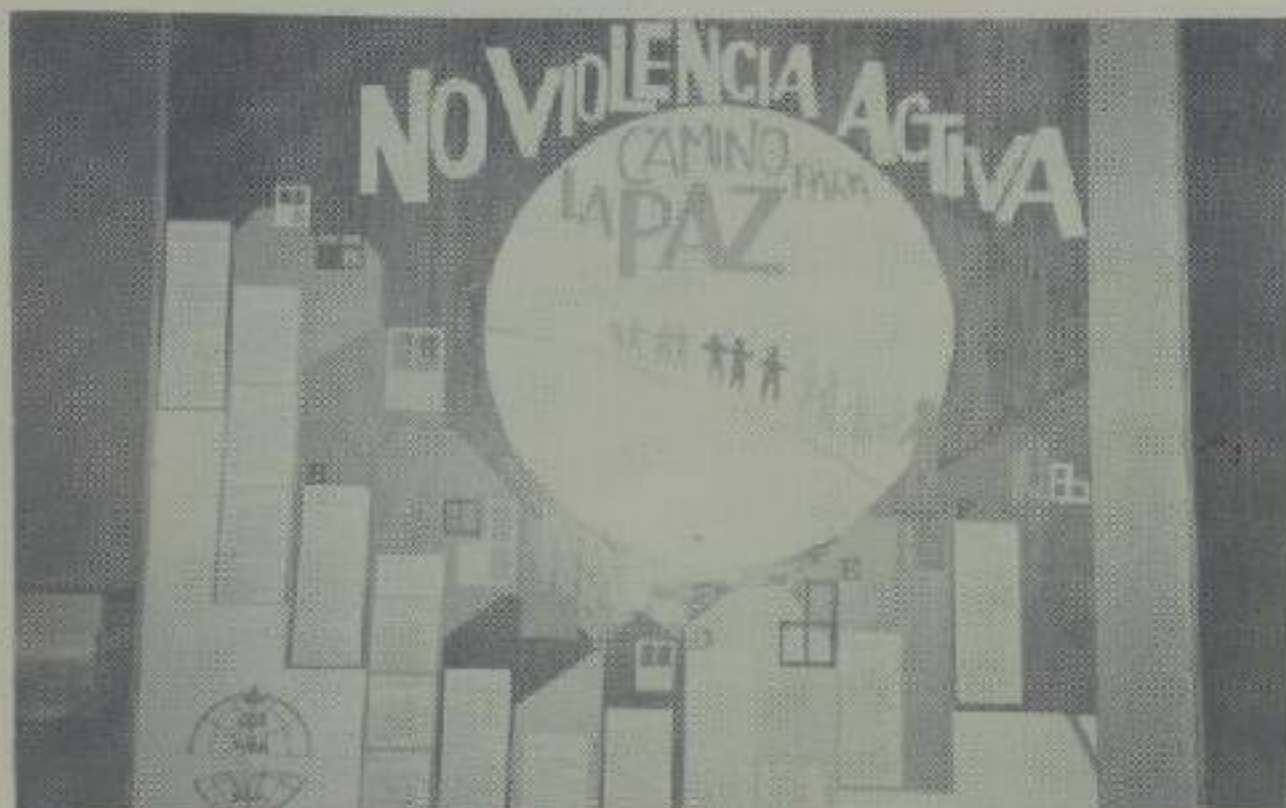
El foro fue convocado por el Regional Santiago Sur Oriente y concitó un vivo interés de parte de los pobladores quienes tuvieron la oportunidad de apreciar directamente el planteamiento de los candidatos al Parlamento.

La Serena

Jornada educativa para el desarrollo

El 14 de octubre el equipo regional realizó una jornada con adherentes y colaboradores del Servicio para tratar temáticas relativas al intercambio de experiencias y las relaciones humanas entre los miembros de las organizaciones populares con las cuales se tiene un contacto directo.

El 15, al día siguiente, se llevó a cabo la Jornada de Educación Popular para el Desarrollo Autogestionario. Esta actividad tuvo lugar con pobladores de Las Compañías y se realizó en el Colegio Oscar Aldunate con una concurrencia local.



Continúa gira del Coordinador Nacional de Serpaj en Chile

Un intenso plan de actividades con los equipos regionales de Serpaj en Chile se encuentra cumpliendo el Coordinador Nacional de la entidad, Domingo Namuncura.

Luego de estar con el Regional de Talca, el Coordinador se reunió con los miembros y adherentes del Regional de Valparaíso, el viernes 6 de octubre.

Junto con tratar temas institucionales se abordaron las proyecciones de este equipo para la transición. Posteriormente, Namuncura se reunió con los integrantes del Taller Bíblico y visitó a los presos políticos en la Cárcel Pública del puerto.

El martes 10 de octubre se reunió con el Equipo Regional de Santiago Sur Oriente, en su sede de la comuna de La Florida. La primera reunión de trabajo fue con el Secretariado local. Posteriormente al-

morzaron y continuaron reflexionando sobre el quehacer de la entidad junto con los adherentes y demás miembros de la institución. Más tarde, asistieron diversos integrantes de los tres Centros poblacionales Solidarios que Serpaj mantiene en la zona. Con ellos se sostuvo un diálogo muy enriquecedor en relación con las experiencias actuales y las proyecciones.

Entre los días 21 y 22 de octubre, el Coordinador Nacional viajó a la ciudad de Osorno. Desde tempra-

nas horas del sábado 21 la agenda preparada por el equipo regional fue intensa: conferencia de prensa, almuerzo con profesionales de organismos de derechos humanos, reunión con agrupaciones de víctimas de la represión y un encuentro muy significativo con dirigentes regionales de la Concertación Democrática. Posteriormente, al día siguiente, se realizó una reunión de trabajo con el Secretario Local y con todos los miembros y adherentes del regional durante casi todo el día. En la noche del domingo, el Coordinador Nacional viajó a Valdivia.

En Valdivia se reunió el lunes 23 de octubre con todo el equipo regional. Las reuniones en esta ciudad fueron de carácter interno por el escaso tiempo disponible. Gran parte del día se examinaron diversos temas que estuvieron concentrados, principalmente, en las proyecciones hacia la transición.

El domingo 29 concurrió hasta la ciudad de Antofagasta para inaugurar el II Encuentro Latinoamericano de la Mujer.

El 2 de noviembre, el Coordinador de Serpaj retornó a Talca, esta vez para participar en la ceremonia de Compromiso por la Vida, organizado por Serpaj con los candidatos al parlamento local.

Su calendario contemplaba, finalmente, el día 3 de noviembre reunirse con el Regional de Coronel y los días 4 y 5 reunirse con el Regional de Temuco, completándose así el ciclo de reuniones con los diversos equipos regionales que Serpaj tiene en Chile.

"Esta gira de trabajo, ha señalado Domingo, ha sido muy valiosa. Ha permitido conocer un grado más alto de madurez de las experiencias y de la calidad de nuestro servicio. Serpaj Chile está en buenas condiciones para asumir los desafíos de la transición"

HORA DE DECISION Y GENEROSIDAD

SUMARIO

Revista Paz y Justicia

Consejo General
Secretariado Nacional
de Serpaj Chile

Comité Editorial
Jaime Esponda
Jorge Osorio
Filma Canales
Francisco Undurraga
Fernando Aliaga
Patricio Pietropaolo
Miguel Arrcdondo
Domingo Namuncura

Colaborador Especial
Mons. Jorge Hourton

Director
Domingo Namuncura

Editor
Francisco Undurraga

Diseño
Humberto González

Fotografía
Boris Miño

Foto Portada

Comp. y Montaje Láser
PixelGraf • 698 88 52

Impresora
Gráfica Andes

Revista Paz y Justicia
Editada por el Servicio
Paz y Justicia de Chile
Eduardo Castillo Velasco 569
Ñuñoa, Santiago, Chile
Casilla 139, Santiago 3, Chile

Material informativo de
circulación interna

EDITORIAL

Decisión y espera *Serpaj Chile* 3

ANALISIS POLITICO

Los desafíos de la hora presente *Omar Williams* 4
Una organizada transición *Domingo Namuncura* 6

DERECHOS HUMANOS

La obra de la justicia es la paz *Mons. Sergio Valech* 7
Derechos Humanos en Chile:
12 Propuestas *Eduardo Guzmán Ch.* 10

SOCIEDAD

Dinámica Juvenil en democracia *Fernando Aliaga* 12

DESDE EL EVANGELIO

El muro de la enemistad *Mons. Jorge Hourton* 14

NO VIOLENCIA ACTIVA

Paz y Democracia *Filma Canales* 15

MOVIMIENTO POPULAR

Marcha de mineros de Lota *Francisco Reyes* 16

SERPAJ EN AMERICA LATINA

Brasil: a un paso de la consolidación
de una verdadera democracia *Attemir Labes* 17
Por los derechos de la mujer *Domingo Namuncura* 19
La mujer latinoamericana,
presente en la historia y
luchas del continente violentado *Blanca Yáñez* 23

SEMBLANZAS

Edita, Sandra y Víctor:
Vivirán para siempre *Juan Mihovilovic* 24

MICRONOTICIAS

Serpaj Chile 25